

DARINA™

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
KZ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

ПАНЕЛЬ ИНДУКЦИОННАЯ  
ВАРОЧНАЯ бытовая тип BECI  
Тұрмыстық BECI типті  
ИНДУКЦИЯЛЫ ПІСІРУ ПАНЕЛІ

МОДЕЛИ/УЛГІЛЕР:  
P EI313 B, P8 EI313 B, P EI305 B,  
P8 EI305 B, PL EI305 B, P EI305 SI



EAC

Бесплатная горячая линия:  
+7 (800) 600-32-54

E-mail: [info@darina.su](mailto:info@darina.su)  
[www.darina.su](http://www.darina.su)

WhatsApp, Telegram, Viber:  
+7 (922) 240-59-03



*уют в каждом доме*

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор бытовой техники торговой марки DARINA - качественной, функциональной, стильной, которая долгие годы будет приносить Вам радость.

Более 20 лет мы работаем, чтобы сделать Ваш повседневный быт комфортым и легким. Техника производится на европейском оборудовании, многолетний опыт и отраслевая специализация гарантируют надежность и безопасность.

Мы гордимся своей продукцией и предлагаем современную бытовую технику, которая сэкономит Ваше время на приготовлении блюд без лишних трат, позволит насладиться процессом и преобразить интерьер Вашей кухни.

С DARINA уют и тепло всегда будут в Вашем доме.

Мы заботимся о Вас, поэтому нашу бытовую технику легко приобрести и обслуживать, она имеет понятный функционал и приятное управление.

Мы внимательно относимся к Вашим пожеланиям. Вы всегда можете получить профессиональное сервисное обслуживание и оперативную поддержку по любому вопросу по горячей линии, в мессенджерах или по e-mail, а также направить вопрос мне лично: [director@darina.su](mailto:director@darina.su)

Мы желаем Вам творческого вдохновения и воплощения самых смелых кулинарных идей с DARINA!

Директор Тимофеев С.В. и коллектиив  
Чайковского филиала АО “Газпром бытовые системы”



**Содержание:**

	RU	KZ
Введение.....	3	36
Раздел 1. Возможные опасности.....	3	36
Раздел 2. Описание.....	7	40
Раздел 3. Эксплуатация.....	9	42
Раздел 4. Комплектность.....	16	49
Раздел 5. Установка.....	17	50
Раздел 6. Указания по безопасности.....	19	50
Раздел 7. Уход за прибором.....	21	54
Завод – изготовитель.....	22	55
Гарантийные обязательства.....	23	56
Свидетельство о приемке.....	26	-
Гарантийные талоны.....	27	-
Перечень сервисных центров.....	31	58

# **Введение**

Благодарим Вас за выбор данного прибора.

Прибор рассчитан на годы эксплуатации без проблем при условии его правильной установки и технического обслуживания.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед установкой или использованием прибора. Желательно сохранять чек на вашу покупку и чек на оплату работ по установке вместе с этим руководством для дальнейшего использования. Документ включает в себя важную информацию по технике безопасности в дополнение к указаниям и рекомендациям, которые позволят вам в полной мере использовать все доступные функции.

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

Данный прибор должен быть установлен и подключён в соответствии с действующими правилами.

**При покупке снимите упаковку и убедитесь, что варочная панель индукционная (далее по тексту – прибор) не повреждена, укомплектована, и в гарантийных обязательствах торговой организацией правильно заполнены «Свидетельство о продаже» и гарантийные талоны.**

## **Раздел 1. Возможные опасности**

Ваша безопасность важна для нас. Пожалуйста, прочитайте приведённую информацию, прежде чем использовать варочную панель.

### **Установка**

#### **Опасность поражения электрическим током**

- Отключите прибор от электросети перед выполнением с ним каких-либо ремонтных работ или работ по техническому обслуживанию.
- Подключение прибора к исправной системе заземления является обязательным. Для приборов 2 класса электробезопасности с маркировкой  подключение прибора и система заземления не требуется, заземляющий провод отсутствует.

- Внесение изменений в систему внутренней (домашней) проводки должно выполняться только квалифицированным электриком.
- Несоблюдение данных рекомендаций может привести к поражению электрическим током или смерти.

## **Эксплуатация и обслуживание**

### **Опасность поражения электрическим током**

- Не готовьте на сломанной или повреждённой варочной панели. Если поверхность панели сломалась, или на ней появилась трещина, немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Отключите варочную панель от сети перед чисткой или техническим обслуживанием.
- Несоблюдение данных рекомендаций может привести к поражению электрическим током или смерти.

### **Опасность для здоровья**

- Данный прибор соответствует стандартам электромагнитной безопасности.



**Однако лицам с электрокардиостимуляторами не рекомендуется пользоваться этой варочной панелью, так как нельзя гарантировать, что все электрокардиостимуляторы, которые имеются в продаже, соответствуют вышеуказанным стандартам, и что не возникнет интерференция, препятствующая надлежащей эксплуатации прибора. Возможно также, что люди с другими устройствами, например, слуховыми аппаратами, при пользовании варочной панелью будут испытывать дискомфорт.**

### **Опасность горячих поверхностей**

- Во время использования доступные части прибора нагреваются достаточно сильно, чтобы вызвать ожоги.
- Не допускайте контакта тела, одежды, иных предметов, кроме подходящей посуды, со стеклом до остывания поверхности.
- Металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, не должны располагаться на поверхности варочной панели, поскольку могут нагреться
- Не допускайте детей к прибору.
- Ручки посуды могут быть горячими на ощупь. Проверьте, чтобы они не нависали над другими работающими варочными зонами. Не допускайте, чтобы дети прикасались к ручкам посуды на варочной панели.
- Несоблюдение данных рекомендаций может привести к ожогам.

## **Опасность порезов**

- Лезвие скребка для чистки варочной панели выступает, когда убрана защитная крышка. Используйте с максимальной осторожностью и всегда храните в безопасном виде в недоступном для детей месте.
- Пренебрежение предосторожностью может привести к травмам или порезам.

## **Важные инструкции по безопасности**

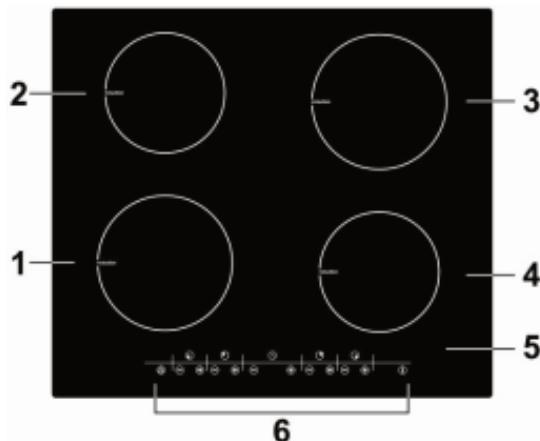
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра. Выкипание жидкости, перелив жирных продуктов на поверхность прибора могут стать причиной задымления, привести к возгоранию.
- Никогда не используйте прибор в качестве поверхности для работы или хранения чего-либо.
- Никогда не оставляйте на приборе какие-либо предметы или посуду.
- Никогда не используйте прибор в качестве обогревателя помещения.
- После использования всегда отключайте варочные зоны и варочную панель, как описано в данном руководстве (то есть при помощи панели управления).
- Не позволяйте детям играть с прибором, влезать на прибор, сидеть или стоять на нём.
- Не храните предметы, представляющие интерес для детей, в шкафах над прибором. Влезая на прибор, дети могут быть серьёзно травмированы.
- Не оставляйте детей без присмотра в помещении с работающим прибором.
- С детьми или лицами, имеющими ограниченные возможности, затрудняющие пользование прибором, должно находиться ответственное компетентное лицо для проведения инструктажа по применению. Инструктирующий должен убедиться в том, что они могут использовать прибор без опасности для себя или окружающих.
- Запрещается проводить ремонтные работы или замену каких-либо частей прибора, если специальных рекомендаций о том не содержится в данном руководстве. Все другие виды обслуживания должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Не применяйте пароочиститель для чистки варочной панели.
- Не кладите и не роняйте тяжёлые предметы на варочную панель.
- Не вставайте на варочную панель.
- Не используйте посуду с неровными краями и не передвигайте посуду по поверхности панели, так как это может привести к появлению царапин на стекле.
- Не используйте металлические мочалки, щётки или любые другие грубые абразивные чистящие средства для очистки варочной панели, так как они могут поцарапать стекло.
- Если повреждён сетевой шнур, его должен заменить производитель прибора, представитель сервисной службы или специалист с

соответствующей квалификацией во избежание возникновения опасности.

- Данный прибор предназначен для использования в быту и аналогичных условиях, таких как: комнаты приёма пищи для персонала магазинов, офисов и других учреждений; фермерские дома; кухни для постояльцев гостиниц, мотелей и прочих мест временного проживания.
- **ВНИМАНИЕ!** Прибор и его доступные части сильно нагреваются во время использования.  
Будьте осторожны, не прикасайтесь к нагретым поверхностям.  
Не подпускайте к прибору детей младше 8 лет, если отсутствует постоянный контроль за ними.
- Допускается использование данного прибора детьми возрастом от 8 лет и старше, людьми с ограниченными физическими, тактильными или умственными возможностями или людьми, не обладающими достаточными навыками и знаниями, только если они находятся под наблюдением взрослого человека, ответственного за их безопасность, или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с прибором опасности.
- Не допускаются игры детей с прибором. Чистка и уход за прибором не должны осуществляться детьми без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ!** Неконтролируемый процесс приготовления на варочной панели пищи с жиром или маслом может быть опасным и привести к возгоранию. ЗАПРЕЩАЕТСЯ тушить огонь водой, необходимо отключить прибор от сети и накрыть пламя, например, крышкой или тарелкой.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание опасности возникновения пожара не храните вещи на поверхности варочной панели.
- **ВНИМАНИЕ!** В случае появления на стеклокерамической поверхности трещины отключите прибор от сети во избежание возможного поражения электрическим током.
- Не допускается использование пароочистителя.
- Прибор не предназначен для работы с использованием внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

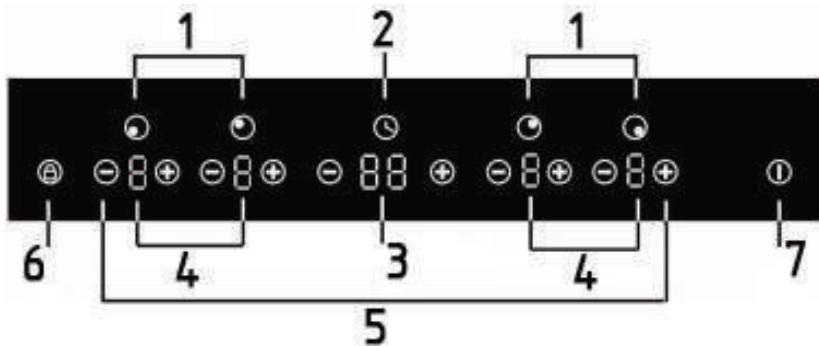
## Раздел 2. Описание

Р EI313 В, Р8 EI313 В



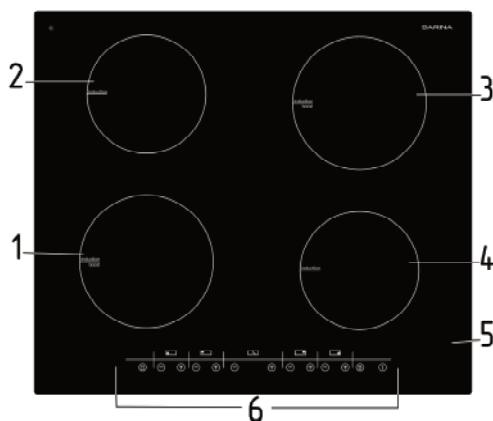
1. Варочная зона 2000 Вт
2. Варочная зона 1500 Вт
3. Варочная зона 2000 Вт
4. Варочная зона 1500 Вт
5. Стеклокерамическая пластина
6. Панель управления

### Панель управления



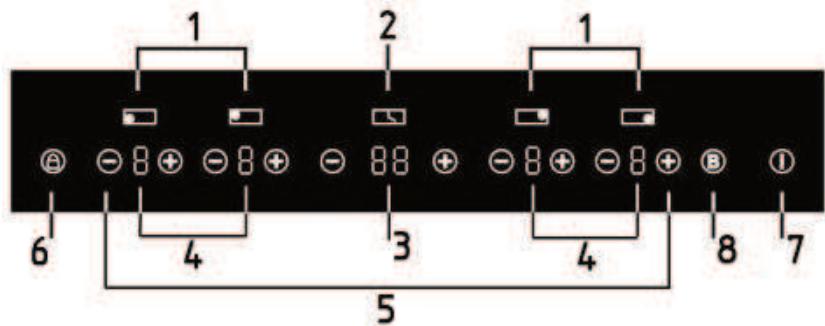
1. Символы варочных зон
2. Символ таймера
3. Дисплей таймера
4. Дисплеи мощности варочных зон
5. Кнопки регулировки мощности и настройки таймера
6. Кнопка блокировки
7. Кнопка «Вкл./Выкл.»

## P EI305 B, P8 EI305 B, PL EI305 B, P EI305 Si



1. Варочная зона 2000 Вт, «бустер» 2600 Вт
2. Варочная зона 1500 Вт
3. Варочная зона 2000 Вт, «бустер» 2600 Вт
4. Варочная зона 1500 Вт
5. Стеклокерамическая пластина
6. Панель управления

### Панель управления



1. Символы варочных зон
2. Символ таймера
3. Дисплей таймера
4. Дисплеи мощности варочных зон
5. Кнопки регулировки мощности и настройки таймера
6. Кнопка блокировки
7. Кнопка «Вкл./Выкл.»
8. Кнопка включения функции «бустер» (ускоренного нагрева)

## Раздел 3. Эксплуатация

### 3.1. Выбор подходящей посуды

Индукционные варочные панели выполнены из гладкой стеклокерамики. Тепло, образующееся посредством магнитной индукционной катушки, нагревает посуду, но не варочную зону. Тепло от кухонной посуды передаётся пищевому продукту.

Для приготовления на индукционной варочной панели пригодна только посуда из ферромагнитного материала. К таким материалам относятся эмалированная сталь, чугун и специальная, рассчитанная на индукцию, нержавеющая сталь (хромистая сталь). Индукционная панель не будет работать с посудой из обычной нержавеющей стали, стекла, керамики, меди и алюминия, если дно посуды не выполнено из ферромагнитного материала.

Убедитесь, что магнит притягивается к посуде - это гарантирует, что посуда пригодна для использования с индукционной варочной панелью.

Важный момент: применяйте только металлическую посуду, специально предназначенную или одобренную для использования на индукционных варочных панелях. Не допускайте контакта с варочными зонами контейнеров из меламина или пластика.

#### Советы по выбору посуды

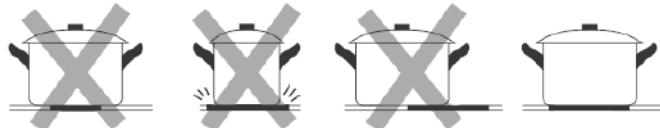
- 
-  • Применяйте только посуду, имеющую дно, пригодное для использования с индукционной варочной панелью. Ищите символ индукции на упаковке или на дне посуды.
  - Вы можете проверить пригодность посуды магнитом. Поднесите магнит к основанию посуды. Если он притягивается, посуда подходит для индукционной панели.
    - Если у вас нет магнита:
      1. Налейте немного воды в кастрюлю, которую требуется проверить.
      2. Если на дисплее не мигает значок , и вода нагревается, значит посуда подходит.
    - Кухонная посуда, изготовленная из следующих материалов, не подходит: обычная нержавеющая сталь, алюминий или медь без магнитного основания, стекло, дерево, фарфор, керамика, фаянс и глина.
- 



Не используйте посуду с неровными краями и изогнутым дном.



Убедитесь, что поверхность дна посуды гладкая, плотно прилегает к стеклу, а диаметр дна такой же, как диаметр варочной зоны. Всегда ставьте посуду по центру варочной зоны.

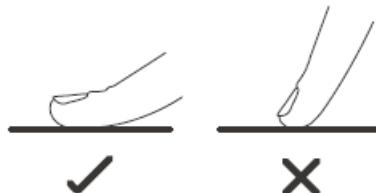


Всегда поднимайте посуду над поверхностью варочной панели, не двигайте её по поверхности, посуда может поцарапать стекло.



### 3.2. Использование сенсорной панели управления

- Под термином «кнопка» следует понимать область, обозначенную контуром, нанесённым на стеклокерамическую панель.
- Под термином «нажать на кнопку» следует понимать следующее действие: к поверхности, обозначенной контуром, приложить подушечку пальца и удерживать несколько секунд.
- Органы управления реагируют на касание, нет необходимости прикладывать усилие.
- Используйте подушечку пальца, а не его кончик.
- Вы будете слышать звуковой сигнал каждый раз, когда управляющее касание зарегистрировано.
- Убедитесь, что элементы управления всегда чистые, сухие, и что ни один предмет (например, посуда или ткань) не покрывает их. Даже тонкая плёнка воды может мешать работе элементов управления.



### 3.3. Использование прибора

#### Для начала процесса приготовления

##### Включение

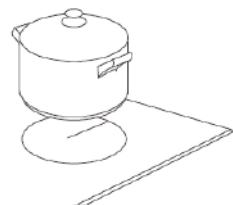
1. Для включения или выключения прибора, нажмите и удерживайте кнопку «Вкл./Выкл.» на панели управления, пока не услышите звуковой сигнал.

Когда прибор включится, на дисплеях мощности варочных зон появится индикация.

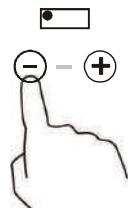


2. Поместите подходящую посуду на варочную зону, которую вы планируете использовать.

**Убедитесь, что дно посуды и поверхность варочной зоны чистые и сухие.**



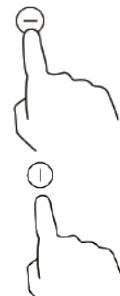
3. С помощью кнопок «-», «+» под соответствующим символом варочной зоны на панели управления установите уровень мощности. Индикатор мощности будет мигать.



- Если вы не выберете варочную зону в течение 1 минуты, прибор отключится автоматически. Придётся начать действие с шага 1.
- Уровень мощности можно изменить в любой момент в процессе приготовления.
- Вы можете установить уровень мощности от 0 до 9.

##### Выключение

Выключите варочную зону, когда закончите процесс приготовления пищи: нажимая кнопку «-» установите уровень мощности варочной зоны «0».

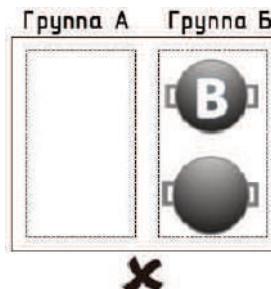
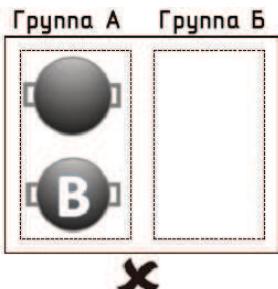
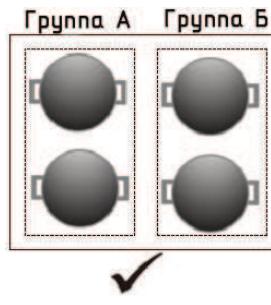
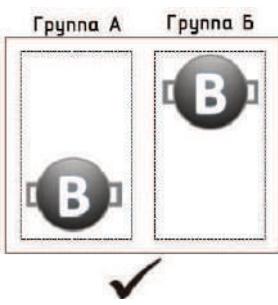


Затем отключите прибор нажатием кнопки «Вкл./Выкл.» на панели управления.

### 3.4. Использование бустера

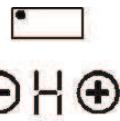
В данной варочной поверхности две зоны могут работать с функцией «бустер» (ускоренный нагрев). Если Вам надо использовать бустер, то выключите сначала другую зону в данной группе. Иначе символы **R** и **G** будут мигать на дисплее выбранной зоны, и уровень **G** будет автоматически установлен. Когда Вы не используете функцию «бустер», все четыре варочных зоны можно включать одновременно. Вы можете использовать функцию «бустер» для разгона мощности соответствующей варочной зоны в течение 5 минут максимум.

- Для начала работы нажмите кнопку «-» или «+» под соответствующим символом варочной зоны (только для зон с бустером) и затем нажмите кнопку «бустер» **(B)**.
- Зона нагрева будет работать в течение 5 минут.
- Вы можете выбрать функцию «бустер», когда Вы уже включили варочную зону на нижнем уровне нагрева. Функция «бустер» будет работать на максимальном нагреве в течение 5 минут и затем вернётся на уровень предварительной установки.
- Если Вы не выберете варочную зону в течение минуты, то прибор автоматически выключится. Вам будет необходимо вновь перейти к шагу 1 пункта 3.3.
- Вы можете менять варочную зону в любое время в процессе приготовления.



## **Будьте осторожны с горячими поверхностями**

На дисплее мощности отобразится буква «Н», указывая, какая из варочных зон ещё горячая. Эта индикация пропадёт, когда варочная зона охладится до безопасной температуры. Вы можете применять это остаточное тепло как энергосберегающую функцию, например, для нагрева посуды для последующего приготовления пищи, используя варочную зону, пока она ещё горячая.



### **3.5. Блокировка панели управления**

- Панель управления можно заблокировать для предотвращения её несанкционированного использования (например, чтобы дети случайно не включили варочную зону).
- Пока панель управления заблокирована, все кнопки кроме «Вкл./Выкл.» не будут реагировать на касание.

#### **Чтобы заблокировать панель управления**

нажмите кнопку блокировки на панели управления. На дисплее таймера отобразится «Lo».

#### **Чтобы разблокировать панель управления**

- Убедитесь, что индукционная панель включена.
- Нажмите кнопку блокировки и удерживайте в течение некоторого времени.
- Теперь вы можете использовать индукционную панель.



Пока прибор находится в режиме блокировки, все кнопки кроме «Вкл./Выкл.» не будут реагировать на нажатие. Вы всегда можете выключить индукционную панель с помощью кнопки «Вкл./Выкл.» в случае необходимости, но при следующем включении первым делом потребуется отключить блокировку.

### **3.6. Использование таймера**

Вы можете использовать таймер двумя различными способами:

- Использование в качестве независимого таймера. В этом случае он не отключает варочную зону по истечении заданного времени.
- Использование для отключения одной или нескольких варочных зон по истечении заданного времени.
- На таймере можно задать время в пределах 99 минут.

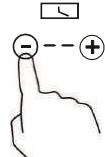
## Независимый таймер

Если не выбрана ни одна из варочных зон.

1. Убедитесь, что прибор включен.

Примечание: Вы можете использовать таймер, даже если ни одна из варочных зон не выбрана.

2. Нажмите кнопку «-» или «+» под символом таймера на панели управления, на дисплее таймера отобразится «--».

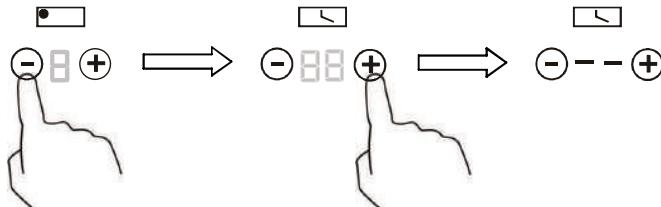


3. Установите значение таймера с помощью кнопок «-» или «+». Индикатор таймера начнёт мигать, на дисплее таймера будет отображаться установленное время.

Совет: Нажмите однократно кнопку «-» или «+» для уменьшения или увеличения значения на 1 минуту. Удерживайте кнопку «-» или «+» нажатой для уменьшения или увеличения значения на 10 минут.

При попытке установить время, превышающее 99 минут, произойдёт автоматический возврат в 0 минут.

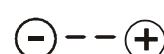
4. Для отмены таймера нажмите на кнопку «-» или «+» под любым символом варочной зоны, а затем нажмите кнопку «-» или «+» под символом таймера. На дисплее таймера отобразится «--».



5. После установки заданного времени обратный отсчёт начинается немедленно. На дисплее отображается оставшееся время, а индикатор таймера мигает в течение 5 секунд.

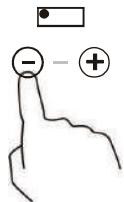


6. По истечении установленного времени звуковой сигнал будет работать в течение 30 секунд, а на дисплее таймера отобразится «--».



## Установка времени работы одной варочной зоны

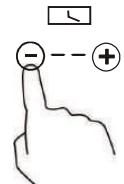
- Нажмите на кнопку «-» или «+» под указателем варочной зоны, для которой хотите установить данную функцию.



- Нажмите кнопку «-» или «+» под символом таймера, на дисплее таймера отобразится «30».



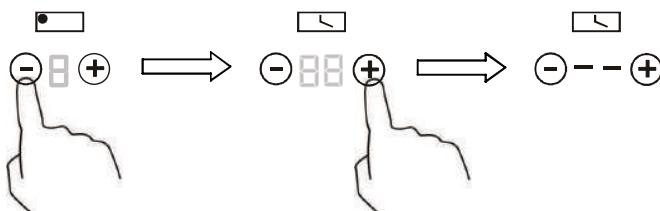
- Установите значение таймера с помощью кнопок «-» или «+» под символом таймера на панели управления.



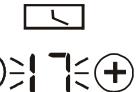
Совет: Нажмите однократно кнопку «-» или «+» для уменьшения или увеличения значения на 1 минуту. Удерживайте кнопку «-» или «+» нажатой для уменьшения или увеличения значения на 10 минут.

При попытке установить время, превышающее 99 минут, произойдёт автоматический возврат в 0 минут.

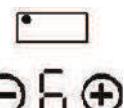
- Для отмены таймера нажмите на кнопку «-» или «+» под соответствующим символом варочной зоны, а затем нажмите кнопку «-» или «+» под символом таймера. На дисплее таймера отобразится «---».



- После установки заданного времени обратный отсчёт начинается немедленно. На дисплее отображается оставшееся время, а индикатор таймера мигает в течение 5 секунд.



Примечание: Красный индикатор рядом с дисплеем мощности варочной зоны будет гореть, показывая, что выбрана данная варочная зона.



## **Защита от перегрева**

Встроенный температурный датчик контролирует температуру внутри варочной панели. Когда фиксируется избыточная температура, варочная панель отключается автоматически.

## **Внимание: остаточное тепло**

Если варочная панель работала в течение некоторого времени, варочные зоны сохраняют остаточное тепло после выключения. Предупреждением об этом является буква «Н» на дисплее мощности; будьте осторожны.

## **Автоотключение**

Одной из функций безопасности данной индукционной панели является автоматическое отключение. Оно происходит в том случае, если вы забыли отключить варочную зону. Продолжительность работы до отключения по умолчанию приведена в таблице ниже:

Уровень мощности	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Время работы по умолчанию, час	8	8	8	4	4	4	2	2	2

## **Раздел 4. Комплектность**

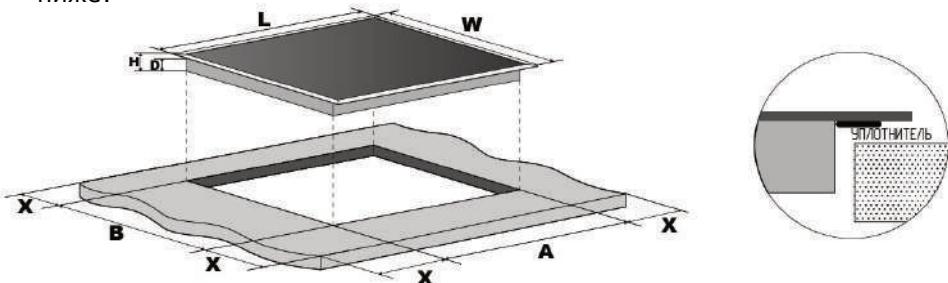
№ п/п	Наименование составных частей	Количество, шт.
1	Индукционная варочная панель бытовая	1
2	Руководство по эксплуатации	1
3	Гарантийные обязательства	1
4	Упаковка	1
5	Уплотнительный материал	1
6	Скоба	4
7	Винт	4

## Раздел 5. Установка

### 5.1. Выбор оборудования для установки

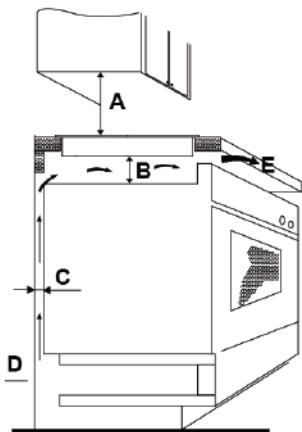
Вырежьте нишу в столешнице согласно размерам на рисунке.

Для правильной установки и комфортного использования рекомендуется вокруг отверстия оставлять зазор не менее 50 мм до ближайших стен, предметов мебели и т. п. (см. размер X на рис. ниже). Убедитесь, что толщина столешницы не менее 30 мм. Выбирайте столешницу из жаропрочного материала во избежание значительных деформаций под воздействием тепла от варочной панели. См. рисунки ниже:



Модель	L, мм	W, мм	H, мм	D, мм	A, мм	B, мм	X, мм
EI313	590	520	62	58	560	490	50 min
EI305							

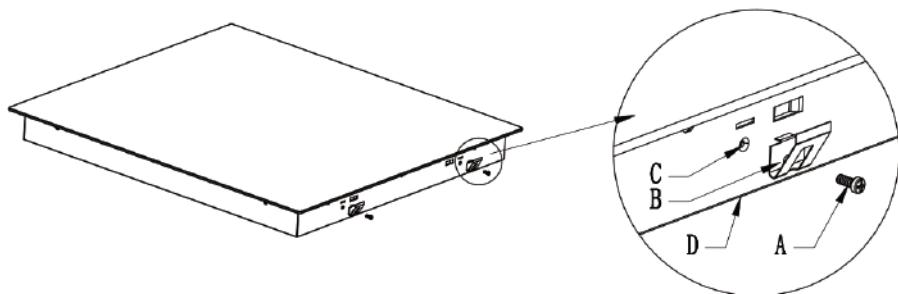
### 5.2. Обеспечение зазоров при установке



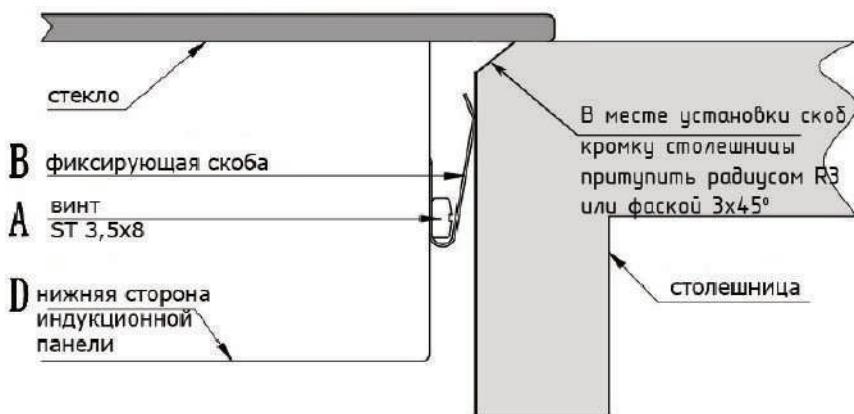
- A = 760 мм  
B = 50 мм min  
C = 20 мм min  
D - Зазор для входа воздуха  
E = 5 мм – Зазор для выхода воздуха

### 5.3. Установка скоб

Закрепите скобы, как показано ниже:



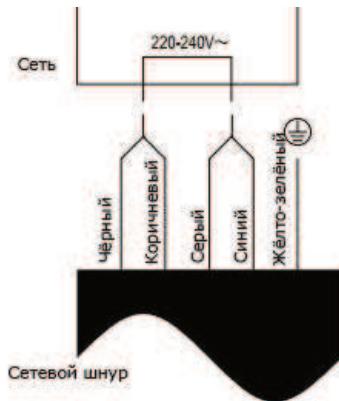
А) Винт; В) Скоба; С) Отверстие под винт; Д) Основание индукционной панели



Перед установкой прибора рекомендуется в местах расположения фиксирующих скоб притупить кромки столешницы радиусом 3 мм или фаской 3×45° для простоты демонтажа варочной панели в случае необходимости.

## **5.4. Подключение варочной панели к электрической сети**

Для соблюдения требований по безопасности при установке прибора необходимо предусмотреть специальный выключатель для размыкания всех полюсов с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм. В этом нет необходимости, если розетка после установки прибора легко доступна. **Прибор должен быть смонтирован квалифицированным электриком.**



## **Раздел 6. Указания по безопасности**

- Пожалуйста, внимательно прочитайте данный буклет перед установкой и включением прибора. Изготовитель не несёт ответственности за неправильную установку и использование.
- Гарантия на данный прибор даётся только при его бытовом использовании. Допускается использование данного прибора детьми возрастом от 8 лет и старше, людьми с ограниченными физическими, тактильными или умственными возможностями или людьми, не обладающими достаточными навыками и знаниями, только если они находятся под наблюдением взрослого человека, ответственного за их безопасность, или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с прибором опасности. Не допускаются игры детей с прибором. Чистка и уход за прибором не должны осуществляться детьми без присмотра.
- Этот прибор предназначен только для приготовления или подогрева пищевых продуктов и жидкостей. Не использовать для любых других целей.
- Важный момент: применяйте только металлическую посуду, специально предназначенную или одобренную для использования на индукционных варочных панелях. Не допускайте контакта с варочными зонами контейнеров из меламина или пластика.

- Если используется сетевой адаптер, это должно выполняться в соответствии с инструкциями производителя. Убедитесь, что электрическая цепь не перегружена, поскольку это может привести к перегреву.
- Не перекручивайте и не перегибайте сетевой шнур, не допускайте его контакта с горячими поверхностями. После установки убедитесь, что сетевой шнур не прижат прибором.
- Держите поверхность прибора в чистоте. В противном случае это может привести к неисправности прибора.
- Поверхность прибора сильно нагревается во время использования и некоторое время остаётся горячей после того, как он был выключен. Не прикасайтесь и не очищайте зону нагрева, пока она полностью не остынет.
- Если сетевой кабель повреждён, его замену должен производить специалист сервисной службы или соответствующий квалифицированный специалист, чтобы избежать несчастных случаев.

#### **Важная информация для пациентов с электрокардиостимуляторами!**



**ВБЛИЗИ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ ИНДУКЦИОННОЙ  
ПОЛЯ. Ваш  
электрокардиостимулятор должен быть разработан по  
соответствующим правилам, чтобы исключить  
возникновение помех между ним и катушками  
индуктивности. Обратитесь к производителю  
электрокардиостимулятора или к вашему врачу, чтобы  
определить, соответствует ли электрокардиостимулятор  
действующим нормам, или существуют ли какие-либо  
несовместимости.**

## **Раздел 7. Уход за прибором**

**Перед началом работ по техническому обслуживанию или выполнением очистки отключите прибор от сети электропитания и убедитесь, что он полностью остыл.**

### **7.1. Очистка поверхности варочной панели**

Рекомендуется очищать поверхность варочной панели от пролитых продуктов сразу же после завершения использования. Перед очисткой всегда необходимо убедиться, что поверхность остыла.

Для очистки поверхности используйте мягкую ткань или бумажные полотенца. В случае высыхания на поверхности пролитых продуктов может потребоваться специальное средство для очистки стеклокерамики, доступное для приобретения в магазинах.

Не используйте прочие абразивные чистящие средства и/или проволочную мочалку и т. п., так как они могут поцарапать поверхность варочной панели.

### **7.2. Советы по устранению неполадок**

Не подаётся электропитание на прибор:

- Проверьте, не отключено ли электричество в сети.
- Проверьте исправность электрической розетки.
- Возможно, истекло заданное время.

После завершения процесса приготовления на дисплее отображается «Н». Это указывает на то, что поверхность горячая. Индикация «Н» будет отображаться до тех пор, пока соответствующая варочная зона полностью не остынет.

### **7.3. Описание некоторых неполадок**

Варочная панель издаёт незначительный шум и гудение при работе.

- Это нормальное явление – звук издаёт вентилятор охлаждения.

После выключения прибор издаёт звук, как будто всё ещё работает:

- Звук издаёт вентилятор охлаждения. Вентилятор будет работать до тех пор, пока прибор полностью не остынет.
- Это признак высокой температуры. Позвольте варочной панели остыть, только после этого можете снова использовать прибор.

Варочная панель издаёт пощёлкивания при работе:

- Это нормальное явление – звук издают при работе индукционные катушки.

В случае возникновения неисправности индукционная варочная панель автоматически переходит в защитный режим, и на дисплее отображаются соответствующие коды ошибок (см. таблицу ниже).

<b>Неполадка</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Рекомендации</b>
F3/F4	Отказ датчика температуры индукционной катушки	Пожалуйста, обратитесь к поставщику
F9/FA	Отказ датчика температуры биполярного транзистора с изолированным затвором	Пожалуйста, обратитесь к поставщику
E1/E2	Неправильное напряжение питания	Пожалуйста, проверьте исправность источника питания. Включите питание после того, как убедитесь, что источник питания исправен.
E3	Перегрев датчика температуры индукционной катушки	Пожалуйста, обратитесь к поставщику
E5	Перегрев датчика температуры биполярного транзистора с изолированным затвором	Пожалуйста, перезапустите после того, как плита остынет

При всех прочих кодах ошибок следует выключить прибор и обратиться в сервисный центр.

### **Завод-изготовитель:**

Zhongshan Youlong Kitchen Appliances Co.Ltd

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:

Китай, No.103, SanXin Road, Sanjiao Town, Zhongshan, Guangdong.

Импортёр:

ООО "ГРУППА АЙТЕКС"

Россия, 238310, Калининградская область, р-н Гурьевский, п. Малое Исааково, ул. Балтийская, д. 16

### **Уполномоченный представитель изготавителя:**

ЧАЙКОВСКИЙ ФИЛИАЛ АО «ГАЗПРОМ БЫТОВЫЕ СИСТЕМЫ»

617762, Россия, Пермский край, г. Чайковский, промрайон «Сутузово», Почтовый адрес: 617762, Россия, Пермский край, г. Чайковский, ул. Советская, 45, а/я 402

Тел.: (34241) 7-28-10, факс: (34241) 7-28-23

сервисная служба: (34241) 7-28-88

бесплатная горячая линия: 8-800-775-80-78

E-mail: [info@darina.su](mailto:info@darina.su)

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

1. Изготовитель устанавливает на изделие гарантийный срок эксплуатации - 2 года со дня продажи изделия розничной сетью или со дня получения организацией, устанавливающей изделие.

Гарантийный срок эксплуатации изделия в местах, допускающих общее пользование (общежитие и т.п.) - 6 месяцев, со дня установки, при отсутствии штампа и записи об установке со дня выпуска прибора изготовителем.

Гарантийный срок эксплуатации изделия, входящего в состав передаваемого участникам долевого строительства объекта долевого строительства - 3 года, со дня подписания первого передаточного акта или иного документа о передаче объекта долевого строительства.

Срок службы - 10 (десять) лет со дня передачи изделия потребителю.

По истечении срока службы, во избежание непредвиденных опасных ситуаций (возможен пробой изоляции и поражение электротоком), необходимо обратиться в специализированную организацию, осуществляющую надзор за бытовыми приборами, для получения заключения о возможности дальнейшей эксплуатации или необходимости утилизации. При нарушении данного требования изготовитель не несёт ответственности за возможные последствия.

Порядок исчисления этих сроков производится в рамках закона «О защите прав потребителей».

2. Удовлетворение требований потребителя распространяется на изделия, использующиеся только для личных, семейных, домашних нужд, а также нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Использование изделия не по назначению, а также промышленное использование, использование в офисах, предприятиях сферы обслуживания, общественного питания, здравоохранения, просвещения и т.п. не предусмотрено. В случае такого использования гарантийный срок эксплуатации на изделие не распространяется.

3. Проследите, чтобы гарантийный документ был правильно заполнен, не имел исправлений и в нем были указаны:

- дата продажи, штамп торговой организации и подпись продавца;
- модель и серийный номер изделия;
- дата установки, название и штамп фирмы-установщика.

4. Сохраняйте гарантийный документ, чек на проданное изделие и квитанцию на услуги по его установке (доставке), доработке внутридомовых коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или иному техническому обслуживанию изделия.

5. Недостатки, обнаруженные в изделии, устраняются сервисным центром без необоснованных задержек, в кратчайшие сроки, не превышающие сроков, указанных в законе «О защите прав потребителей».

6. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

7. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесённый потребителю, в случае несоблюдения последним требований изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и руководстве по эксплуатации.

## **УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

1. Установку, подключение проводить согласно требованиям руководства по эксплуатации. Если данные работы должны проводить специалисты авторизованного сервисного центра или персонал специализированных организаций, имеющих лицензию на право установки и обслуживания электрических приборов, то Вам необходимо обратиться в региональный авторизованный сервисный центр по телефонам, указанным в гарантийном документе, или в специализированные организации по месту жительства.
2. В случае обращения в иные организации или к физическим лицам, имеющим соответствующие лицензии и сертификаты, требуйте занесения данных (фирма, № лицензии, Ф.И.О. мастера) установщика в гарантийный документ (графа «Свидетельство о продаже и установке»).
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра. Условия оплаты работ по установке и подключению регулируются действующим законодательством. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесённый имуществу граждан вследствие установки и подключения, которые не соответствуют требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации и/или произведёнными, не уполномоченными на это лицами.
4. В случае нарушения требований Изготовителя по установке и подключению ответственность за причинённый ущерб несет лицо, проводившее эту работу.

## **ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ не производится в случаях:**

1. Несоблюдения требований Изготовителя, указанных в гарантийном документе;
2. Несоблюдения правил эксплуатации, указанных в руководстве по эксплуатации данного изделия;
3. Несоблюдения правил установки;
4. Отсутствия оригинального гарантийного документа;
5. При отсутствии в гарантийном документе следующих сведений: даты продажи, штампа торгующей организации, подписи продавца, модели и серийного номера изделия, данных по установке и подключению изделия;
6. Внесения любых исправлений (изменений) в текст гарантийного документа;
7. Ремонта не уполномоченными на это лицами, если такой ремонт повлек за собой отказ изделия;
8. Разборки изделия, изменения конструкции и других не предусмотренных инструкцией вмешательств;
9. Неправильного пользования комплектующими изделиями или использования комплектующих материалов, непригодных для данного изделия;
10. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и действиями непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.);
11. Небрежного хранения и/или небрежной транспортировки владельцем, транспортной, торговой или сервисной организацией. В

- данном случае владельцу следует обратиться с претензией в организацию, оказавшую эти услуги;
12. Повреждений (отказов) техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных животными или насекомыми;
  13. Включения изделия в сеть с недопустимыми параметрами;
  14. Использования изделий в целях, для которых оно не предназначено;
  15. Попадания во внутренние рабочие объёмы посторонних предметов, чистящих средств, жидкостей или остатков пищи;
  16. Изготовитель не принимает претензий на следующие виды неисправностей: механические повреждения (царапины, трещины, сколы, бой стекла), потеря товарного вида вследствие воздействия химических веществ, термические и другие подобные повреждения, которые возникли в процессе эксплуатации.

### **ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ НЕИСПРАВНОСТИ**

1. Обесточить изделие.
2. Прочитать руководство по эксплуатации (раздел «Советы по устранению неполадок»);
3. Приготовить гарантийный документ, товарный чек и квитанцию на услуги по установке изделия, документы, относящиеся к гарантийному обслуживанию изделия.
4. Позвонить в ближайший к Вам сервисный центр по телефону, указанному в гарантийном документе.
5. При замене запчастей требуйте их предъявления перед их установкой.
6. После проведения ремонта мастер должен заполнить отрывной талон гарантийного ремонта и заполнить графу корешка талона гарантийного ремонта и учета запасных частей прибора.

### **ТРЕБУЙТЕ ПРИ ПОКУПКЕ, УСТАНОВКЕ И ГАРАНТИЙНОМ РЕМОНТЕ ИЗДЕЛИЯ:**

**Чтобы гарантийный документ был правильно заполнен, не имел исправлений и в нем были указаны:**

- дата продажи, штамп торговой организации и подпись продавца,
- модель и серийный номер изделия,
- дата установки, название и штамп фирмы-установщика.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ

Изделие



### Свидетельство о продаже и установке

Изделие продано \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес торгового предприятия)

Продавец \_\_\_\_\_  
(дата, подпись и штамп торгового предприятия)

Наименование и адрес сервисной службы\* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(\*заполняется торговым предприятием)

Изделие установлено \_\_\_\_\_  
ул., дом №, кв., тип газа\*\*, давление\*\*, \*\* заполняется для приборов, работающих с газом  
и подключено механиком\*\* \_\_\_\_\_  
(наименование организации)

Механик\*\* \_\_\_\_\_  
(подпись, дата)

Электрическая часть изделия \_\_\_\_\_  
(наименование организации)

Электрик \_\_\_\_\_  
(подпись, дата)

**«Изделие укомплектовано и работоспособно.  
С руководством по эксплуатации, правилами пользования  
и гарантийными обязательствами ознакомлен».**

Владелец \_\_\_\_\_

**№ 1**

**ТАЛОН ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА И УЧЕТА  
ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

Талон изъят	(дата)
Сервисный центр	
Что сделано	
Специалист	

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА И УЧЕТА  
ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

**№ 1**

ЧАЙКОВСКИЙ ФИЛИАЛ АО «ГАЗПРОМ БЫТОВЫЕ СИСТЕМЫ»,  
617762, Россия, Пермский край, г. Чайковский, ул. Советская, 45, а/я 402.

Изделие,

Заводской номер \_\_\_\_\_ Стиль \_\_\_\_\_ Модель \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Продано магазином \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

Владелец Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Адрес: \_\_\_\_\_

Заявленный дефект \_\_\_\_\_

Установленная неисправность: \_\_\_\_\_

**№ 2**

**ТАЛОН ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА И УЧЕТА  
ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

Талон изъят	(дата)
Сервисный центр	
Что сделано	
Специалист	

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА И УЧЕТА  
ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

**№ 2**

ЧАЙКОВСКИЙ ФИЛИАЛ АО «ГАЗПРОМ БЫТОВЫЕ СИСТЕМЫ»,  
617762, Россия, Пермский край, г. Чайковский, ул. Советская, 45, а/я 402.

Изделие,

Заводской номер \_\_\_\_\_ Стиль \_\_\_\_\_ Модель \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Продано магазином \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

Владелец Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Адрес: \_\_\_\_\_

Заявленный дефект \_\_\_\_\_

Установленная неисправность: \_\_\_\_\_

**№ 3**

**ТАЛОН ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА И УЧЕТА  
ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

Талон изъят

Сервисный центр \_\_\_\_\_  
(дата)

Что спешано \_\_\_\_\_  
Специалист \_\_\_\_\_

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА И УЧЕТА  
ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

**№ 3**

ЧАЙКОВСКИЙ ФИЛИАЛ АО «ГАЗПРОМ БЫТОВЫЕ СИСТЕМЫ»,  
617762, Россия, Пермский край, г. Чайковский, ул. Советская, 45, а/я 402.

Изделие,

Заводской номер \_\_\_\_\_ Стиль \_\_\_\_\_ Модель \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Продано магазином \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

Владелец Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Адрес: \_\_\_\_\_

Заявленный дефект \_\_\_\_\_

Установленная неисправность: \_\_\_\_\_

Выполненные работы: \_\_\_\_\_

Израсходовано запасных частей:

Наименование изделия, узла	Код изделия	Кол-во

Дата: «\_\_\_\_» 20\_\_ г. Специалист \_\_\_\_\_

Работы выполнены в полном объеме. Изделие проверено в присутствии  
владельца. Претензии к работе механика отсутствуют.

Владелец \_\_\_\_\_ Утверждаю: \_\_\_\_\_  
(подпись) (наименование ремонтной службы)

Штамп \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись, дата) (руководитель, ф.и.о.)

Выполненные работы: \_\_\_\_\_

Израсходовано запасных частей:

Наименование изделия, узла	Код изделия	Кол-во

Дата: «\_\_\_\_» 20\_\_ г. Специалист \_\_\_\_\_

Работы выполнены в полном объеме. Изделие проверено в присутствии  
владельца. Претензии к работе механика отсутствуют.

Владелец \_\_\_\_\_ Утверждаю: \_\_\_\_\_  
(подпись) (наименование ремонтной службы)

Штамп \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись, дата) (руководитель, ф.и.о.)

## Перечень сервисных центров

Город	Наименование организации	Индекс	Адрес почтовый	Код	Телефон
Абакан	ИП Козлов Антон Викторович	655016	пр. Дружбы Народов, 29	3902	8-800-700-44-35, 89632015312
Архангельск	ИП Ульянов А.Н. «УнСервис»	163001	ул. Суворова, 12	8182	276-912, 276-906
Архангельская Северодвинск	ООО ТТЦ «Бирюса-ИМТЕХ»	164504	ул. Воронина 31	8184	584-377, 580-318
Астрахань	ИП Пушкин А.С. АСЧ "Мастер и Ко"	414000	Ул. Епишина,23	8512	630-081, 729-261
Благовещенск	ООО «Газсервис»	675011	ул. Мухина 80	4162	352-651
Благовещенск	ООО "ТехнополисСервис"	675000	ул. Гражданская, 121	4162	360-260, 360-046, 367-180
Барнаул	ООО «Алтайгазсервис»	656063	пр. Космонавтов,24		
Алтайский край	ПК «Барнаулгоргаз»			3852	336615, 337472
г. Камень-на-Оби	«Каменныекрайгаз»	-	ул. Колдроката,38	38514	21174, 04
с. Михайловское	«Михайловскмежрайгаз»		ул. Торского,15	38570	29575, 04
г. Алейск	«Алейскмежрайгаз»		ул. Линейная,74	38553	21974, 04
г. Бийск	«Бийскомежрайгаз»		ул. Революции, 100	3854	335338, 328810
р./п. Благовещенка	«Благовещенскомежрайгаз»		ул. Октябрьская,75	38564	22904, 04
г. Рубцовск	«Рубцовскомежрайгаз»		ул. Тракторная,11A	38557	40255, 04
г. Славгород	«Славгородмежрайгаз»		ул. Луначарского,185	38568	50669, 04
г. Новоалтайск	«Новоалтайскомежрайгаз»		ул. Белякова,1A	38532	53732, 04
г. Заринск	«Заринский газовый участок»		ул. 40 лет Победы,6	38595	42254, 04
Барнаул	ОАО «Алтайгазпром»	656049	ул. Никитина,90	3852	341551, 487181, 435555
Барнаул	ООО «Росбыттехника»	656906	ул. Чертышевского,282 <sup>а</sup> "б"	3852	223-192
Барнаул	ООО «Китек» СЦ Клен	656016	ул. Владиславская,49а корпус "ж"	3852	319-912
Бийск, Алтайский край	ООО "Лига-Мастер"	659300	ул. Ленина д. 238	3854	327802, 8-903- 949-90-00
Р. Башкортостан, г. Уфа	ООО «Сервис-центр «Техно-плус»	450022	ул. Менделеева, 153	347	279-90-70,
Р. Башкортостан, г. Уфа	ООО «Газтехника +»	450078	ул. Губайдуллина,19/6	347	223-90-81, 2778549,
Р. Башкортостан, г. Уфа	ООО "Сервис-Центр Регион"	450052	ул. Аксакова, 73	347	251-79-79, 60-60
Р.Башкортостан, г. Нефтекамск	ИП Тильфанов Э.Э. Техно-мастер	452680	Октябрьская, 44 ул. Победы, 10А	34783	34344
Р. Башкортостан г. Стерлитамак	ООО "Сервис-Технос"	453118	ул. Худайбердина д.№158	3473	201-213, 202-770
Белгородская обл. г. Старый Оскол	ООО "ТЕХНИКОМ"	309504	Юго-западный промрайон, площадка Производственная, проезд З, стр.1 д.58	4725	
Владимирская обл., г.Ковров	ООО «Рост-сервис»	600031	ул. Юбилейная 60	4922	214-424, 305-055
Владимирская обл., г.Муром	ИП Романова О.А. «Техно Друг Сервис»	601901	пр-т Мира,д.4 магазин "Каскад"	49232	59431, 34122
Волгоград	ИП Пучков С.Д.	400117	Землячки, 29, ул. Шекспирская д.38, кв.50	49234	33-554
Вологда	ООО «Снабтогр»	160000	ул. Советский проспект, д.4 а/а 169	8172	751-566, 750055
Вологодская обл.Череповец	ИП Куликов Д.В.	162611	ул. пр. Строителей 28а	8202	255-005
Вологодская обл. г. Великий Устюг	ООО "Транзит"	162934	ул. Красноармейская, 70	81738	26908
Воронеж	ИП Железнинский Андрей Александрович	396320	Воронежская обл., Новомосковский р-он, пос. Шуберское, ул. Луговая,д.79 ул.Ленинградская, 15	473	292-81-98
Воронеж	ООО "Атомприбор"	394088	ул. 45-й Стрелковой Дивизии, дом №45	473	246-00-33, 246- 77-66
Р.Дагестан, г. Махачкала	ИП Тагиров А.М. Евро-Сервис "Мастер-Холод"	367027	ул. Казбекова, д161 "а"		8-928-0771017, 8-928-0522250
Екатеринбург	ИП Лешок Анатолий Владимирович	620072	ул. Высоцкого,2 кв314	343	8-902-266-0440, 2063982
Екатеринбург	ИП Мизякин Виктор Юрьевич	620042 620039	ул. Победы 45 кв18 Машиностроителей, 41	343	200-2711; 219-25- 22,
Екатеринбург	ООО «Газ-сервис»	620017	ул. Шефская, 3 <sup>тт</sup> литер "В"	343	264-04-26, 372- 88-61, 372-88-15
Иваново	ООО "Контур+" Филиал ОАО «Ивановооблгаз»- «Ивановогоргаз»	153002 153000	ул. Комсомольская 12 ул. 10августа, 18а, а/я27	4932	417066, 416046
Иваново	ИП Широбоков		ул. Маяковского ,д. 43	3412	414-699, 416-435
Ижевск	ООО «АРГУС-Сервис»	426010	ул. Азина,4	3412	505-773, 506-757, 506-061
Ижевск	ООО «Элгуд»	426057	ул.В.Сивкова,152	3412	307-979, 787-685, 308-307
Ижевск	ООО «Радуга»	426076 426039	ул. Пушкинская, 136 <sup>а</sup> Боткинское шоссе, д.302	3412	904-903 411-920
Иркутск	ООО «Комту-Сервис Центр»	664047	ул. Партизанская 46 "а"	3952	208-902, 222-732,
Иркутская обл. г. Братск	ИП Швецова Ю.В.	665708	ул. Пионерская 23/40 а/я 3034	3953	459-896, 459-907
Иркутская обл. г. Усть -Илимск	ИП Орёл В.А.	666685	пр. Мира, д.5-2	39535	65224
Иркутская обл. г. Усть -Сибирское	ИП Антохин А.В.	665458	пр-т. Комсомольский, 50, о/ф,2,3	39543	71180, 71078
Йошкар-Ола	ПБОЮЛ Бешкарева С.В. СЦ «Мидас»	424006	ул. Советская, 173	38362	457-368, 417-743
Р.Карачаево-Черкесская г. Черкесск	ИП Эдиев А.Х.	369001 369009	Площадь Привокзальная За ул.Пятигорское шоссе, 13		89283852242, 89283852221
Кемерово	ИП Абрамzon В.М.	650055	пр. Кузнецовский,83	3842	289-911, 89016154272 58-55-55, 58-77- 77
Кемерово	ООО «МастерСИТИ»	650003	пр. Химиков 23	3842	733-096, 510-810

Кемерово	ООО «МАСТЕРЪ»	650024	пр-кт Ленина, 82 , а/я 3097	3842	900-396
Кемеровская обл. г. Анжеро-Судженск	ИП Павлюченко Юрий Семенович	652470	ул. 137 Отдельной стрелковой бригады, д.3, кв.43	38453	42727, 89609301960
Кемеровская обл. г. Новокузнецк	ООО "МВ Сервис"	654007	пр. Кузнецкстроевский, 44-40	3843	469-400
Киров	ООО "ВяткаГазСервис"	610046	ул. Герцена, 91	8332	74-67-67, 67
Киров	ООО «ВГК - сервис»	610035	ул. Производственная 27д	8332	621183
Кострома	ИП Боголюбский	156005	ул. Кузнецкая, д.18-а	4942	42-31-47, 42-17-01, 55-70-02
Кострома	ООО "КостромаоБлгаз"	156029	ул. Скворцова, д.5А	4942	42-17-01, 55-70-02
Краснодар	ИП Бабаков Алексей Александрович «БАТ-Сервис»	350087	ул.Белозерная, д.1\1	861	8-918 102-0010 8-961-501-9222
Краснодар	ООО "Краснодар Газ-Сервис"	350051	ул. Строителей, 23	861	279-39-68
Краснодар	"РИА Сервис" ИП Новоженцев И.Ю.	350072	ул. Ростовское шоссе 22/4	861	224-93-48; 89181384348
Краснодар	ООО "Фотон"	350000	ул. Калинина, 289	861	255-20-06
Краснодар	ООО "Краснодар Техсервис Плюс"	350000	Ул. Леваневского дом 106	861	274-45-24
Краснодарский край г. Анапа	ИП Фараносова	353451	ул. Островского 55 пом.1		89034488668
Краснодарский край ст. Каневская	ООО "Каневской завод газовой аппаратуры"	353730	Промзона	86164	70641, 73011
Красноярск	ООО "Город Мастеров"	660041	ул. Высотная дом 9 Г	391	2054747
Красноярск	ИП Каширин В.В. "ВВК-Сервис"	660121	д\я 15210	3912	538-280, 323-778
Красноярский край г. Канск	ООО ПКФ "Электроника плюс"	663614	ул. Яковенко,74	39161	233-52, 387-90
Р.Крым г. Симферополь	ООО "ВИТЕЛ-ТЕЛЕМИР"	295044	ул. Ковыльная, дом №72	3652	690-778, 8-978- 039-44-66
Курск	ИП Сунцов Александр Геннадьевич	305044	ул. Станционная,4"а"	4712	393747, 392800
Курганская обл., г.Шадринск	ИП Шаныгина Н.В.	641870	ул. Свердлова д. 107	35253	35332
Курган	ООО "Завул Монтаж Сервис"	640018	ул. Пичугина, 9	3522	634934
Липецк	ООО СЦ "Фолиум"	398016	ул. Космонавтов, 8	4742	34-55-43, 34-07- 13; 34-09-34
Р.Мордовия г. Саранск	АО «Саранскомжрайгаз»	430006	Ул. Пролетарская,123	8342	293671, 293662
Москва, Подольск, Чехов, Серпухов	ООО «Люксория»	109382	Люблинская, 72 почт. Ящ.16	499	608-05-37, 89266732949
Москва	ООО "ЗВИ Универсальные Технологии"	115093	Партийный переулок, д.1 корп 11	499	235-88-78, 235- 87-52
Москва	ЗАО «Сервис Центр Бытовой Техники»	115409	ул. Кантемировская 20, корп 1	499	323-78-88; 323- 78-77;
г. Мытищи	ООО «Рем-Газ Сервис»	141013	Ул. Силикатная, д.39Д	495	506-56-49
Московская обл. г. Химки	ИП Задерей Алексей Алексеевич	141400	ул. Кольцевая 8	495	572-70-71, 572- 70-72 775-09-02
Мурманск	ООО "Газсервис"	183038	ул. Октябрьская, дом№23 А	8152	423-284
Н. Новгород	ООО «Термотехника»	603006	Ошарская 14 стр. 6	831	461-90-70, 461- 90-66
Н.Новгород г. Арзамас	ООО «Нижегородский сервисный центр»	603016 603155 607223	ул. Лескова,8 ул. Горького, 250 пл. Соборная,2а	831 83147	294-26-13 293-96-20 220-07-57,220-07-58 40-990
Н.Новгород	ООО «СаяныЭнерго Сервис»	603140	проспект Ленина 20	831	423-91-71; 228- 88-00
Н. Новгород	ИП Корытина М.В. СЦ «Гарант – Сервис»	603146	ул. Зарайская 18	831	416-31-41, 412- 00-29
Нижегородская обл. г.Дзержинск	ООО "АССЦ Радуга"	606024	ул. Чапаева, д.69/2	8313	8-930-800-9922; 8-930-801-06-06
Нижегородская обл. г.Дзержинск	ИП Танаанев И.В.	606008	Парковая аллея, д.6, "А"	8313	231375
Нижегородская обл. г.Дзержинск	ООО "Горгаз"	606016	пр-кт. Ленина, д 105 "Б"	8313	233-662
Новосибирск	ООО «Ремътехника»	630007	ул. Фабричная,16	383	202-00-55
Новосибирск	ООО "Д Ростехника"	630082	ул. Дуси Ковальчук,252, а\я 393	383	274-95-43
Новокузнецк	ООО "СЦ ТРАНД"	650314	пр. Пиринский д. 25	3843	
Омск	ООО "Сервисный Центр "Техно"	644076	Запорожская, д. 1	3812	308-001
Омск	ООО "Газ-Терм-Сервис"	644007	ул. Яковleva-улугарсова, 163/45 корпус1	3813	25-15-68, 230-274
Омск	ООО "Газмаши-сервис"	644086	33-Северная,95	3812	492-277, 336-556
Орел	ООО ЕВРОСЕРВИС	302000	ул. Приборостроительная, д. 10	4862	40-86-81
Оренбург	ТСК "Кимат 56" ИП Ломакина Ю.Н.	460056	ул. Салмышская, 6	3532	437-437, 296-141
Оренбург	ИП Потапов Вячеслав Владимирович	460024	ул. Туркестанская,2а	3532	8-912-065-94-98
Оренбургская обл. г. Новотроицк	ООО "Восемь приоритетов"	462428	ул. Ленинского Комсомола д. 2A оф. 7	3537	684-000 д0 1030
Оренбургская обл. , г.Орск	ИП Бердников	462421	ул. Батумская д.25	3537	372383, 338443, 337443
Оренбургская обл., г. Орск	ООО "Гранд-Сервис"	462420	пр-кт Ленина, 11	3537	206-070 (512), 8- 987-796-00-19
Пермь	АСЦ «Мария-М»	614107	Ул. Лебедева,8	342	2631116, 2630222,
Пермь	ООО "Бастет"	614002	ул. Чернышевского, д 10 оф.1	342	234-95-60, 22-79, 8-9082500646
Пермский край, г. Березники	ООО «Таис»	618400	Ул. О.Кошевого 12-27	3424	263666, 266660, 267147
Пермский край, г. Чайковский	ООО "Прикам-ЭКО"	617760	ул. Приморский бульвар д. 34 Цокольный этаж	34241	49999, 8-902-478- 0788,
Пермский край, г. Чайковский	ООО "Триал-Сервис"	617760	Промышленная, 10	34261	42496, 42931
Пермский край, г. Чернушка	ООО "Бирюса"	617830	Нефтяников , 10	8412	940-445, 8412-42- 27-26
Пенза	ООО "Орбита-Сервис"	440061	ул. Мирская д.17	8142	
Печора	ООО «Карст-сервис»	169601	ул. Лесокомбинатовская, 17А	81342	774-85
Приморский край г. Арсеньев	ИП Никитин Константин Игоревич	692342	ул. Вокзальная, 57	42361	33-452, 924-263- 12-99

Приморский край г. Уссурийск	ООО "ВЛ-Сервис"	692502	ул.Колхозная , дом №10	4234	380363, 380373
Г. Ростов-на-Дону	ООО «Мастер»	344065	Ул. 50-лет Ростсельмаша, 1/52 оф.55	863	2192112, 88001005152
Самара	ИП Годунов	443022	ул. 22 Партизанская, д. 7А офис 114	846	977-75-37
Самара	СЦ «Солитон - сервис»	443022	ул. Кабельная 4	846	276-99-29, 276- 99-797 276-99-82, 276-98-70
Самара	ООО "Универсалпроект"	443066	Дыбенко, 120	846	229-78-75, 229- 78-76 229-02-58
Самарская обл. г. Тольятти	ООО «Теорема»	445051	Московский пр-т, д8 "г" а\я2421	8482	636-359, 773-255,
С. – Петербург	ООО «Вятка – Сервис»	196158	Московское шоссе дом,5 а/я72	812	371-24-64, 327- 04-70
С. – Петербург	ИП Лазаренков Е.М.	195276	пр. Культуры 29 корп.3 кв. 2		89213476838
С. – Петербург	ООО «Балтийская Газовая Компания»	192019	ул. Проф. Качалова, 3	812	380-40-80,
Саратов	ООО «Техногаз»	410031	ул. Б.Затонская 19/21 оф5	8452	486-329, 486-327,
Северная Осетия, г. Владикавказ	ИП Фараносова	362027	ул. переулок Транспортный 4 оф.10		8918820956 89667680771
Смоленск	"АС Сервис" ИП Новиков Александр Альбертович	214000	ул. Тухачевского, д.№3А	4812	380394
Ставрополь	ООО "Техносервис"	355035	ул. Промышленная, д.6	8652	393030
Сыктывкар	ООО СЦ "Домотехника"	167000	ул. Первомайская, д. 78, офис 46		89087171012 (57- 10-12) 89087171023 (57- 10-23)
Тверь	ООО СЦ «Веста-Сервис»	170034	15 лет Октября, 12	4822	32-41-07, 76-08- 62
Тверь	ООО "Стэко-Сервис"	170002	пр-т Чайковского, б\к1	4822	320-023, 354-081,
Тобольск	ИП Фараносова		4-й микрорайон д.1 стр.1	3456	249437, 89199552355
Томск-40	ООО ТТЦ «Северный»	634040	ул. Высоцкого, 31а	3822	646-781,
Р. Татарстан, г. Казань	ООО «Совершенное тепло»	420044	проспект Ямашева, 36 а/я70	843	266-70-70, 521- 37-50
Тула	ООО "Тула Газ-Сервис"	300012	ул. М.Тореза 5а	4872	255-004
Тула	ООО «Теплосервис»	300041	ул. Оборонная, 37	4872	700-113, 700-112 89109427482
Тульская обл., г.Новомосковск	ООО «Дмитрий»	301650	ул. Садовского 42	48762	230-29, 239-89,
Тюмень	ООО «АТ-сервис»	625048	Ул. Барабинская, 41, строение 2	3452	902-039, 902-059, 602-116, 602-115
Тюменская обл. г. Ишим	ИП Черновор А.А.	627754	ул. Малая Садовая, 207, корп"А"	34551	764-74
Тюменская ЯНАО г. Лабытнанги	ГУП ЯНАО «Газонаполнительная станица»	629400	Обский принал, а/я 61	34992	50813, 31779
ХМАО, г.Хантымансийск	ЦТО "Альфа-Сервис", ИП Климин Алексей Анатольевич	628011	ул. Промышленная, д. 2, ЦТО "Альфа- Сервис"	3467	300001, 300005
ХМАО, г. Урай	ОАО "Шамизгаз"	628285	ул. Ленина , дом №12	34678	20204, 20265
ХМАО, г. Нижневартовск	ИП Шахматов	628615	ул. Интернациональная 45, кв. 56	3466	566813, 530-360
ХМАО, г. Нянганс	ИП Рыбецкий	628126	ул. Сибирская, дом 15А		89227882112
Улан-Удэ	ООО "СТ Сервис"	670045	пр. Автомобилистов,5а	3012	297799, 277-300, 267-538
Ульяновск	ООО "Современный Сервис"	432031	ул. Металлистов, д.16/7	8422	732919; 734422
Ульяновск	ИП Ракова Е.Г. СПГазовик	432071	ул. Урицкого25/1	8422	463-704
Ульяновск	ООО "Техномир-сервис"	432044	ул. Варейисса, д. 29	8422	732-660
Хабаровск	ООО "Сервисный центр "Энка техника"	680007	ул. Волочаевская 8	4212	216-039,233-333
Хабаровск	ООО "ВЛ-Сервис"	680042	ул.Шелеста, дом №112а	4212	733805
Хабаровский край Комсомольск-на-Амуре	ООО "Гамбит"	681022	пер. Братский, 4 кор.2.	4217	595-651, 887-6659
Чебоксары	ООО ГК Термотехника»	428020	ул. Петрова С.П., д. 6 строение2.	8352	573-244, 573-444
Челябинск	ООО ТТЦ «Рембыттехника»	454008	ул. Производственная, 85	351	8-8003335556, 771-18-11, 239-39-33, 239- 39-34
Челябинск	ООО «Подебус»	454021	ул. Ворошилова, 57 "В", оф.3 (шокол)	351	225-13-13
Челябинск	ИП Власова Ирина Владимировна	454048	Татьяничевой, 13	351	260-87-78
Челябинская обл. г. Магнитогорск	ИП Дегтярский К.Д. "Ремтехсервис"	455047	ул. Труд.д.№57	3519	43-8015
Чита	ОАО «ЧитаоГаз»	672000	ул. К.Григоровича,29	3022	266-317, 266-293
г. Южно-Сахалинск	ООО "ВЛ-Сервис"	693013	ул.Комсомольская , дом №289В	4242	768107, 768108
Ярославль	ИП Экер Наталья Юрьевна	150045	Ленинградский пр-т, 52Б	4852	283-300, 900-242
Ярославль	ЗАО Фирма «ТАУ» СЦ "Сервис PLAZA"	150049	Московский пр-кт д. 115	4852	288 001, 288 002 (дод. 114)



**УТИЛИЗАЦИЯ: Не выбрасывайте данный прибор с бытовым мусором. Для данного прибора необходима сортировка для правильной вторичной переработки.**

Данный прибор имеет маркировку соответствия Европейской Директиве 2002/96/EC «Утилизация электрических и электронных изделий» (WEEE). Проверьте, чтобы по окончании срока службы данный прибор был утилизирован надлежащим образом. Этим Вы поможете сохранить окружающую среду.

Наличие данного символа на продукте и упаковке свидетельствует о том, что данный продукт не может считаться бытовым отходом и утилизирован как таковой. Вместо этого его следует сдать в пункт приёма вторичного сырья (электрического и электронного оборудования) для дальнейшей переработки.

Данный прибор требует специальной утилизации. Для получения более детальной информации о переработке прибора, обратитесь в местный муниципалитет, ближайший пункт приема вторсырья или в магазин, где Вы приобрели данный прибор.

### **Стиль панелей:**

P – Стиль с классическим расположением конфорок; сенсорная панель управления расположена спереди.

P8 – Стиль «Provence» с классическим расположением конфорок; сенсорная панель управления расположена спереди.

PL - Стиль с классическим расположением конфорок; сенсорная панель управления расположена спереди.

**Вариант исполнения Вашей панели указан в гарантийных обязательствах в разделе «Свидетельство о приёмке».**

# KZ

## **Мазмұны:**

Кіріспе.....	36
1-тарау. Мүмкін болатын қауіп.....	36
2-тарау. Сипаттамалары.....	40
3-тарау. Пайдалану.....	42
4-тарау. Жиынтықтылық.....	49
5-тарау. Қондырғы.....	50
6-тарау. Қауіпсіздік бойынша нұсқаулар .....	52
7-тарау. Құралға күтім жасау .....	54
Зауыт – өндіруші.....	55
Кепілдік бойынша міндеттемелер.....	56
Қабылдау туралы қуәлік.....	-
Кепілдік талондары.....	-
Қызмет көрсету орталықтарының тізімі.....	58

## **Kіріспе**

Осы құралды таңдағанының үшін, сізге, алғыс білдіреміз.

Дұрыс орнату және техникалық қызмет көрсету кезінде құралды пайдалану жылдарында қындықтар тудырмауға есептелген.

Құралды орнатар немесе пайдаланар алдында нұсқаулықты мүқият оқып шығыныз. Өзініздің сатып алу және орнату бойынша төлем чегінізді осы нұсқаулықпен бірге бұдан әрі пайдалану үшін сақтап қойғанының дұрысы. Құжат нұсқаулар және ұсыныстарға қосымша техника қауіпсіздігі бойынша, сізге барлық қолжетімді қызметтерді толықтай қолдануға мүмкіндік беретін маңызды ақпараттан тұрады.

Аталған құрал электр бөлігі және қауіпсіздік стандарттары бойынша барлық қолданыстағы стандарттарға сәйкес тестілеуден өткен және сертификатталған.

Аталған құрал қолданыстағы ережелерге сәйкес орнатылуы және қосылуы керек.

**Сатып алған кезде ораманы шешіміз және индукциялы пісіру панеліне (бұдан әрі - құрал) зақым келмегеніне, толымдалғанына, және ГО 01-08 кепілдік міндеттемесінде сауда үйімі «Сатып алу күөлігін» дұрыс толтырғанына көз жеткізіңіз.**

## **1-тaraу. Мүмкін болатын қауіп**

Сіздің қауіпсіздігіңіз біз үшін маңызды. Пісіру панелін пайдаланар алдында ұсынылған ақпаратты оқып шығуныңызды сұраймыз.

### **Орнату**

#### **Электр тоғымен зақымдану қауіпі**

- Қандай да болсын жөндеу жұмыстарын немесе техникалық қызмет көрсету бойынша жұмыстарды атқарар алдында құралды электр желісінен ажыратыңыз.
- Құралды дұрыс жерге орнату жүйесіне қосу міндетті болып табылады. Таңбалауы бар  электр қауіпсіздігінің 2-сыныпты құрылғылары үшін құрылғыны және жерге қосу жүйесін қосу қажет емес, жерге қосу сымы жоқ.
- ішкі желі (үй) жүйесіне өзгертулер тек білікті электрикпен орындалуы керек.
- Аталған ұсыныстарды сақтамау электр тоғымен зақымдануға немесе өлімге әкеleуі мүмкін.

## **Пайдалану және қызмет көрсетеу**

### **Электр тоғымен зақымдану қауіпі**

- Бұзылған немесе сынған пісіру панелінде өзірлеменіз. Егер панельдің беті сынған болса, немесе шытынаған болса, дереу құралды электр желісінен ажыратыңыз және білікті маманға хабарласыңыз.
- Тазалау немесе техникалық қызмет көрсетеу алдында пісіру панелін желіден ажыратыңыз.
- Аталған ұсыныстарды сақтамау электр тоғымен зақымдануға немесе өлімге әкелуі мүмкін.

### **Денсаулықта төнген қауіп**

- Аталған құрал электромагнитті қауіпсіз стандарттарына сәйкес келеді.



Алайда электрокардиостимулаторлы тұлғаларға пісіру панелін пайдалану ұсынылмайды, себебі сатылымдағы барлық электрокардиостимулаторлар жоғарыда аталған стандарттарға сәйкес келетіндігіне, және құралды дұрыс пайдалануға кедергі келтіретін интерференция пайда болмайтындығына кепіл берілмейді. Сондай-ақ басқа құрылғылар қолданатын тұлғалар, мысалы есту аппаратын, пісіру панелін пайдалану кезінде ыңғайсыздық сезінуі де мүмкін.

### **Ұыстық беттердің қауіпі**

- пайдалану кезінде құралды қолжетімді бөліктері қиуге әкелетіндей шамада қатты қызады.
- панель беті сұығанға дейін, тек тиісті әйнекті ыдыстан басқасын, Дене, киім, басқа да заттардың арақатынасын болдырмаңыз.
- пышақтар, шанышқылар, қасықтар және қақпақтар сияқты металл заттардың пісіру панелінің бетінде болмауы керек, себебі қызуы мүмкін.
- Құралға балаларды жолаптаңыз.
- Ұыдыстың тұтқалары сипағанда ыстық болуы мүмкін. Олардың басқа жұмыс істеп тұрган пісіру аймақтарының үстінде болмауын тексеріңіз. Пісіру панеліндегі ыдыстардың тұтқаларын балалардың ұстамауын тексеріңіз.
- Аталған ұсыныстарды сақтамау күйікке әкелуі мүмкін.

### **Кесу қауіпі**

- Қорғаныш қақпағы алынғанда пісіру панелін тазалауға арналған қырғыш жүзі шығып тұрады. Аса үлкен сақтықпен қолданыңыз және әрқашан балалардың қолы жетпейтін жерде қауіпсіз түрде сақтаңыз.
- Сақтық шараларын елемеу жарақаттануға немесе кесуге әкелуі мүмкін.

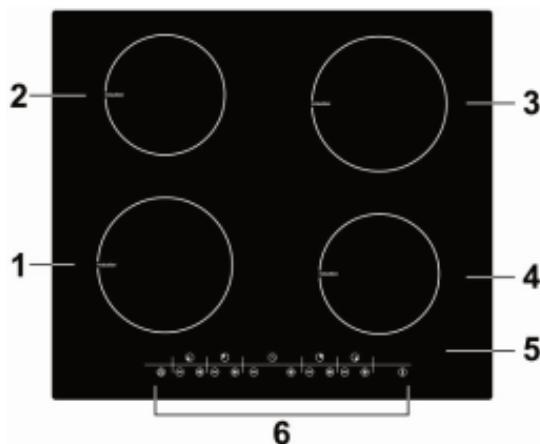
## **Қауіпсіздік бойынша мәңызды нұсқаулар**

- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз. Сүйиқтықтың тасуы, майлы өнімдердің құрал бетіне төгілуі тұтіндеудің себебі болып, тұтануға әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Құралды ешқашан жұмыс беті ретінде немесе бірдене сақтау үшін пайдаланбаңыз.
- Ешқашан құрал бетінде қандай да болсын заттарды немесе ыдысты қалдырмаңыз.
- Ешқашан құралды бөлмені жылыту үшін қолданбаңыз.
- Пайдаланғаннан кейін осы нұсқаулықта көрсетілгендей әрқашан пісіру аумағын және пісіру панелін өшіріңіз (басқару панелі арқылы).
- Балаларға құралмен ойнауға, құралдың үстіне шығуға, отыруға немесе оның үстінде тұруға рұқсат беріңіз.
- Балалардың қызығушылығын туғызатын заттарды құралдың үстіндегі шкафтарда сақтамаңыз. Құралға шығу арқылы балалар қатты жарақаттануы мүмкін.
- Балаларды жұмыс істеп тұрған құралмен бірге бір бөлмеде қалдырмаңыз.
- Балалармен немесе мүмкіндігі шектеулі, құралды пайдалануда қиналатын, тұлғалармен бірге пайдалану бойынша нұсқаулық жүргізетін жаупаты білікті тұлға болуы керек. Нұсқаулық жүргізуі олар өздеріне немесе қоршағандар үшін қауіпсіз пайдалана алатындарына көз жеткізуі керек.
- Осы нұсқаулықта арнағы ұсыныстар болмаған жағдайда жөндеу жұмыстарын немесе құралдың қандай да болсын бөлшектерін ауыстыру жұмыстарын жүргізуге тиым салынады. Барлық басқа қызмет көрсету түрлері білікті мамандармен орындалуы керек.
- Бу тазалағышты пісіру панелін тазарту үшін пайдаланбаңыз.
- Пісіру панеліне ауыр заттарды қоймаңыз және түсіріп алмаңыз.
- Пісіру панелінің үстінде тұрмачыз.
- шеттері түзу емес ыдыстарды қолданбаңыз және панель бетімен ыдысты сыртын беріңіз, себебі ол әйнектің бетінде сыйаттардың пайда болуына әкеледі.
- Пісіру панелін тазалау үшін металл жекелерді, щетка немесе кезкелген басқа көдір-бұйдыр абризивті тазалау құралдарын пайдаланбаңыз, өйткені ол әйнектің бетін сыйзыу мүмкін.
- Егер желі шнуры зақымданған болса, қауіптілікті болдырмау үшін, оны құралды өндіруші, сервистік қызмет әкілі немесе тиісті мамандығы бар маман ауыстыруы керек.
- Аталған құрал тұрмыста немесе келесідей ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған: дүкен, кенсе және басқа да ұйымдардың қызметкерлеріне тамақтануға арналған бөлмелерде; фермерлік үйлерде; қонақүй, мотельдер және басқа да уақытша тұру орындарының тұрғындарының асханалары.

- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспап және оның қолжетімді бөліктері пайдалану кезінде қатты қызды.
- Сақ болыңыздар, қызып түрған бөліктерін ұстамаңыздар. 8 жастан кіші балаларды құралға жақындарапаңыз, егер үнемі бақылау болмаса.
- Атаптап құралды 8 жас және одан жоғары балаларға пайдалануға болады, физикалық, тактильді немесе ақыл-ойы шектеулі немесе білімі және тәжірибесі толық емес адамдарға, егер тек олардың қауіпсіздігі үшін жауапты ересек адамның болуы кезінде, немесе құралды қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулықтан өткен болса және құралға байланысты қауіпті түсінетін болсағана пайдалануына рұқсат беріледі.
- Балалардың құралмен ойнауына жол берілмейді. Балалардың құралды тазалауды және күтім жасауды бақылаусыз орындалмауы керек.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Май немесе майлы тағамдарды бақылаусыз пісіру панелінде даярлауда қауіпті болуы және тұтануға әкелуі мүмкін. Өртті сүмен сөндіруге РҰҚСАТ БЕРИЛМЕЙДІ, құралды желіден ажыратып, алдауды мысалы, қақпақ немесе тәрелкемен жабу керек.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өрттің пайда болу қауіпін болдырмау үшін пісіру панелінің бетінде заттарды сақтамаңыз.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өйнеккерамикалық үстелдің бетінде шытынау пайда болса, электр тоғынан мүмкін болатын жарақаттануды болдырмау үшін құралды желіден сөндіріңіз.
- бутазалағыштың қолданылуына жол берілмейді.
- Құрал сыртқы таймер немесе қашықтан басқаруға арналған жеке жүйемен жұмыс істеуге арналмаған.

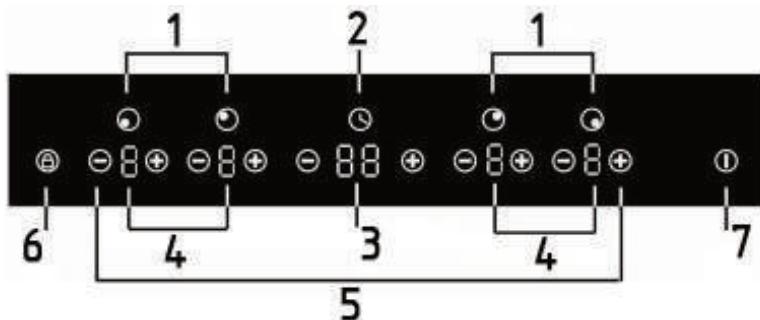
## 2-тарау. Сипаттамалары

P EI313 В, P8 EI313 В



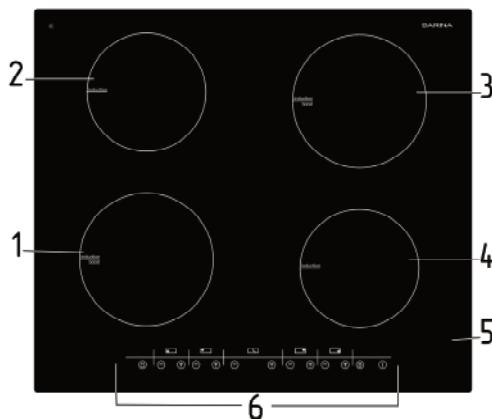
1. Пісіру аймағы 2000 Вт
2. Пісіру аймағы 1500 Вт
3. Пісіру аймағы 2000 Вт
4. Пісіру аймағы 1500 Вт
5. Әйнекермаикалық пластина
6. Басқару панелі

### Басқару панелі



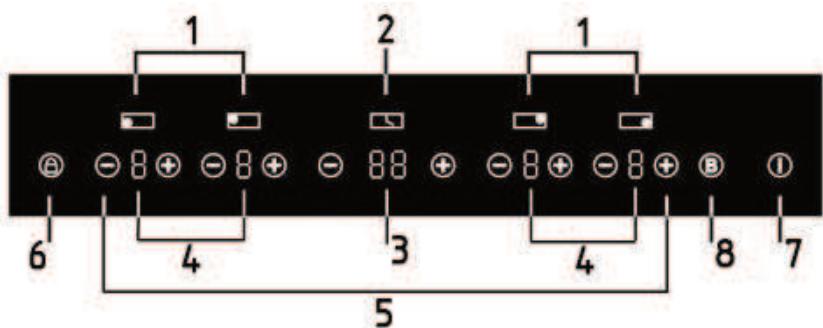
1. Пісіру аймағының таңбасы
2. Таймер таңбасы
3. Таймер дисплейі
4. Пісіру аймағының қуаты дисплейі
5. Қуатты реттеу батырмалары және таймер баптаулары
6. Блоктау батырмасы
7. «Қосу/Өшіру» батырмасы

## **P EI305 B, P8 EI305 B, PL EI305 B, P EI305 Si**



1. Пісіру аймағы 2000 Вт, «бустер» 2600 Вт
2. Пісіру аймағы 1500 Вт
3. Пісіру аймағы 2000 Вт, «бустер» 2600 Вт
4. Пісіру аймағы 1500 Вт
5. Әйнеккермаикалық пластина
6. Басқару панелі

### **Басқару панелі**



1. Пісіру аймағының таңбасы
2. Таймер таңбасы
3. Таймер дисплейі
4. Пісіру аймағының құаты дисплейі
5. Қуатты реттеу батырмалары және таймер баптаулары
6. Блоктау батырмасы
7. «Қосу/Өшіру» батырмасы
8. «Бустер» функциясын қосу батырмасы (жылдам қыздыру)

## 3-тарау. Пайдалану

### 3.1. Тиісті ыдыс-аяқты таңдау

Индукциялы пісіру панельдері тегіс өйнеккерамикасынан жасалған. Магнитті индукциялы катушкасы арқылы құрылатын жылу ыдысты жылтытады, бірақ пісіру аймағын емес. Жылу ас үй ыдысынан азық-түлікке беріледі.

Индукциялы пісіру панелінде даярлау үшін тек ферромагнитті материалдан жасалған ыдыс жарамды. Ондай материалдарға эмальдалған болат, шойын және арнайы индукцияға есептелген тот баспайтын болат (хромды болат) жатады. Индукциялы панель егер ыдыстың асты феррамагнитті материалдан жасалмаған болса, жай тот баспайтын болаттан, керамкидан, мыстан және алюминийден жасалған ыдыспен жұмыс істемейді.

Магнитті ыдысқа тартылатындығына көз жеткізіңіз, ол - ыдыс индукциялы пісіру панеліне жарамды екендігінің кепілі.

Маңызды кез: индукциялы пісіру панелінде пайдалану үшін арнайы жасалған немесе мақұлданған металл ыдысты ғана қолданыңыз. Меламин немесе пластик контейнерлердің пісіру аймағымен арақатынасын болдырмаңыз.

### Ыдыс таңдау бойынша көңестер

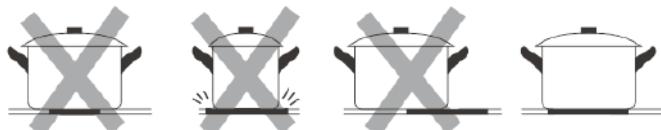
-  • Индукциялы пісіру панеліне қолдануға жарамды асты бар ыдыстарды ғана пайдаланыңыз. Ыдыс қорабында немесе ыдыстың астынан индукция таңбасын іздеңіз.
- Үйдістың жарамдылығын магнит арқылы тексере аласыз. Магнитті ыдыстың түбіне жақындастырыңыз. Егер ол тартылса, ыдыстың индукциялы панельге жарамды болғаны.
- Егер сізде магнит жоқ болса:
  1. Тексеруге қажетті көстрөлге азырақ су құйыңыз.
  2. Егер дисплейде  белгісі жаңып-өшіп тұрмаса, және су қызса, ыдыстың жарамды болғаны.
  - Келесідей материалдардан жасалған асүй ыдыстары жарамсыз: жай тот баспайтын болат, алюминий немесе магнитсіз негізdemесіз мыс, шыны, ағаш, фарфор, керамика, фаянс және саз.



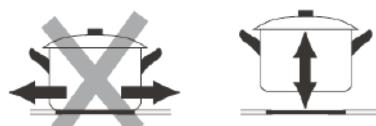
Шеті кедір-бұдыр және түбі майысқан ыдысты пайдаланбаңыз.



Ыдыстың асты тегіс, әйнекке тығыз орналасқанына, ал астының диаметрі пісіру аймағының диметріндегі екендігіне көз жеткізіңіз. Ыдысты әрқашан пісіру аймағының ортасына қойыңыз.

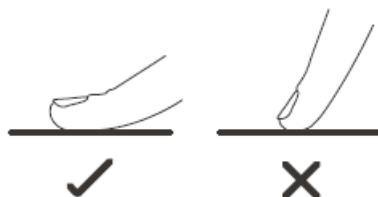


Ыдысты әрқашан пісіру аймағының бетінен көтеріңіз, оны панельдің үстімен жылжытпаңыз, ыдыс әйнекті сырты мүмкін.



### 3.2. Сенсерлі бақылау панелін пайдалану

- «Батырма» терминін әйнеккерарапикалық панельге контурлы белгімен түсірілген аумақ деп түсіну керек.
- «Батырмаға басу» терминін келесідей әрекеттерді түсіну керек: контурмен белгіленген панель бетіне саусақ жастықшасын тигізіп, бірнеше секунд ұстап тұру керек.
- Басқару органдары қол тигізуге әрекет етеді, сол себепті қатты құш салудың қажеті жоқ.
- Саусақтың ұшын емес, жастықшасын қолданыңыз.
- басқару жанасуы тіркелген кезде әрдайым дыбыс сигналын естисіз.
- Басқару элементтерінің әрдайым таза, құрғақ және оларға бір зат кедергі келтірмейтіндігіне көз жеткізіңіз (мысалы, ыдыс немесе мата). Тіпті судың жұқа қабығы.



### 3.3. Құралды пайдалану

#### Даярлау процесін бастау үшін

##### Қосу

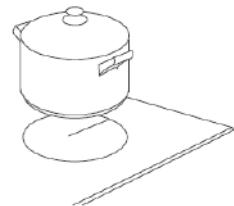
1. Құралды қосу немесе өшіру үшін, басқару панеліндегі «Қосу/өшіру» батырмасын басыңыз және дыбыстық сигнал естігенше дейін ұстап тұрыңыз.

Құрал қосылған кезде пісіру аймағының қуаты дисплейінде индикация пайда болады.

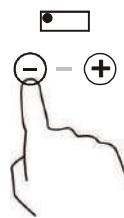


2. Пайдалануы жоспарланған ыдысты пісіру аймағына орнатыңыз.

**Үйдистың асты және пісіру аймағының беті таза әрі құрғак екендігіне көз жеткізіңіз.**



3. Пісіру аймағының тиісті таңбасының астындағы «-», «+» батырмалары арқылы басқару панелінде қуаттылық деңгейін орнатыңыз. Қуаттылық индикаторы жаңып-өшіп тұрады.



- Егер сіз пісіру аймағын 1 минут ішінде таңдамасаңыз, құрал автоматты түрде өшіп қалады. Әрекетті 1-қадамнан бастау керек болады.
- Даярлау кезінде қуаттылық деңгейін кезкелген уақытта өзгертуге болады.
- Сіз қуаттылық деңгейін 0-ден 9-ға дейін орната аласыз.

##### Өшіру

Тамақты даярлау процесі аяқталғаннан кейін пісіру аймағын өшіріңіз: «-» батырмасын басу арқылы пісіру аймағының қуаты деңгейін «0» орнатыңыз.



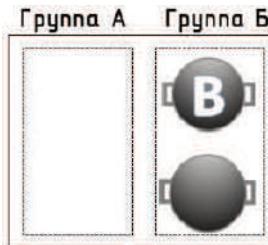
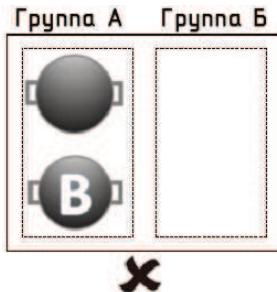
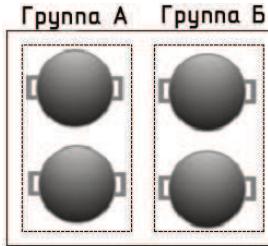
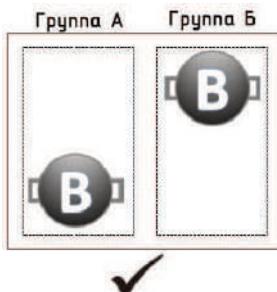
Одан кейін басқару панеліндегі «Қосу/Өшіру» батырмасын басып, құралды өшіріңіз.

### 3.4. Бустерді пайдалану

Осы пісіру үстелінің бетіндегі екі аймақ «бустер» (жылдам қызу) функциясымен жұмыс істей алады. Егер сізге бустерді пайдалану қажет болса, алдымен осы топтагы басқа аймақты өшіріңіз. Өйтпесе таңдалған аймақ  дисплейіндегі таңбалар жаңып тұра береді, және деңгейі  автоматты түрде тоқтатылады. «Бустер» функциясын қолданбаған кезді барлық төрт пісіру аймағын бір уақытта қосуға болады.

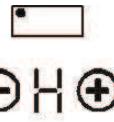
Сіз «бустер» функциясын сәйкес келетін пісіру аймағының қуаты екпінің жоғарплату үшін ең көбі 5 минут ішінде қолдана аласыз.

- Жұмысты бастамас бұрын пісіру аймағы панеліндегі тиісті таңбаның астындағы «-» немесе «+» батырмасын басыңыз (тек бустерлі аймақтарға арналған) және содан кейін «бустер»  батырмасын басыңыз.
- Жылу аймағы 5 минут ішінде жұмыс істеп тұрады.
- Сіз пісіру аймағын төменгі жылтыр деңгейінде қосқаннан кейін «Бустер» функциясын таңдай аласыз. «Бустер» функциясы максималды жылу қалпында 5 минут бойы жұмыс істейді және қайтадан алдын-ала орнату деңгейіне қайтады.
- Егер сіз бір минут ішінде пісіру аймағын таңдамасыңыз, құрал автоматты түрде өшіп қалады. Сізге қайтадан 3.3 бөлімінің 1 қадамына етуге тұра келеді.
- Сіз даярлау процесінің кезкелген уақытында пісіру аймағын өзгерте аласыз.



## **Ыстық аймақтармен абай болыңыз**

Қуат дисплейінде қай пісіру аймағы өлі ыстық екендігін көрсетіп тұратын «Н» әрпі жанады. Бұл индикация пісіру аймағы қауіпсіз температураға дейін сұығанға дейін жаңып тұрады. Сіз қалған жылуды энергосақтағыш функция ретінде, мысалы, пісіру аймағы өлі ыстық болып тұрғанда келесі тағамды даярлау үшін ыдысты жылдыту үшін пайдалана аласыз.



### **3.5. Басқару панелін блоктау**

- Рұқсатсыз қолдануды болдырмау үшін басқару панелін блоктауға болады (мысалы, балалар абайсызыда пісіру аймағын қоспауы үшін).
- Басқару панелі блокталып тұрғанша, «Қосу/өшіру» батырмаларынан басқалары қосқанға әрекет етпейді.

#### **Басқару панелін блоктау үшін**

Басқару панеліндегі блоктау батырмасын басыңыз. Таймер дисплейінде «Lo» көрсетіледі.

#### **Басқару панелін блоктан шығару үшін**

- Индукциялық панельдің қосылып тұрғандығына көз жеткізініз.
- Блоктау батырмасын басыңыз және бірнеше уақыт бойы басып тұрыңыз.
- Енді сіз индукциялық панельді қолдана аласыз.



Құрал блоктау режимінде болғанда, «Қосу/Өшіру» батырмаларынан басқа барлық батырмалар басқанға әрекет етпейді. Қажет болған жағдайда, сіз қалаған уақытыңызда «Қосу/Өшіру» батырмасы арқылы индукциялық панельді өшіре аласыз, бірақ келесі қосу кезінде ең алдымен блоктау тетігін өшіру керек.

### **3.6. Таймерді пайдалану**

Сіз таймерді екі түрлі тәсілмен пайдалана аласыз:

- Тәуелсіз таймер ретінде пайдалану. Бұл кезде ол берілген уақыт аяқталған соң пісіру аймағын өшірмейді.
- Берілген уақыт аяқталғаннан кейін бір немесе бірнеше пісіру аймағын өшіру үшін пайдалану.
- Таймерде 99 минут шегіндегі уақытты орнатуға болады.

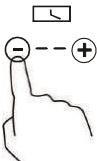
## Тәуелсіз таймер

Егер де бірде бір пісіру аймағы таңдалмаған болса.

1. Құралдың қосылып тұрганына көз жеткізініз.

Ескерте: Тіпті ешбір пісіру аймағы таңдалмаған болса да, Сіз таймерді пайдалана аласыз,

2. Бақылау панеліндегі таймер таңбасының астындағы «--» немесе «+» батырмасын басыңыз, таймер дисплейінде «--» белгісі шығады.

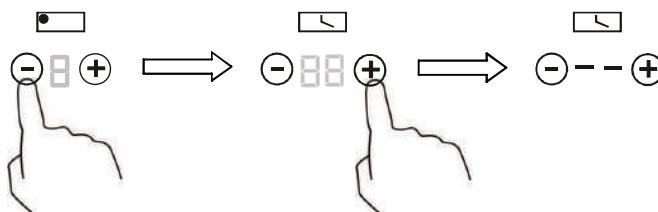


3. «--» немесе «+» батырмалары арқылы таймер мәнін орнатыңыз. Таймер индикаторы жана бастайды, таймер дисплейінде берілген уақыт көрсетіледі.

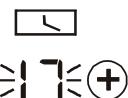
Кеңес: 1 минутқа қысқарту немесе ұзарту үшін бір рет «--» немесе «+» батырмасын басыңыз. 10 минутқа қысқарту және ұзарту үшін «--» немесе «+» батырмасын басып тұрыңыз.

99 минуттан көп уақытты орнату талпынысында автоматты түрде 0 минутқа қайтады.

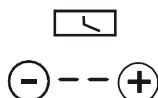
4. Таймерді тоқтату үшін пісіру аймағының кезкелген таңбасының астындағы «--» немесе «+» батырмасын басыңыз, одан кейін таймер таңбасының астындағы «--» немесе «+» батырмасын басыңыз. Таймер дисплейінде «--» белгісі шығады.



5. Берілген уақыт орнатылғаннан кейін кері есеп бірден басталады. Дисплейде қалған уақыт көрсетіледі, ал таймер индикаторы 5 секунд ішінде жанып-өшіп тұрады.

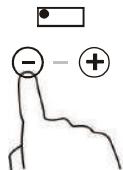


6. Берілген уақыт аяқталғанан кейін дыбыстық сигнал 30 секунд ішінде жұмыс істеп тұрады, ал таймер дисплейінде «--» көрсетіледі.



## Бір пісіру аймағының жұмыс істеу уақытын орнату

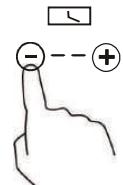
1. Осы функцияны орнатқыңыз келген пісіру аймағы белгісінің астындағы «-» немесе «+» батырмасын басыңыз.



2. Таймер таңбасының астындағы «-» немесе «+» батырмасын басыңыз, таймер дисплейінде «30» белгісі шығады.



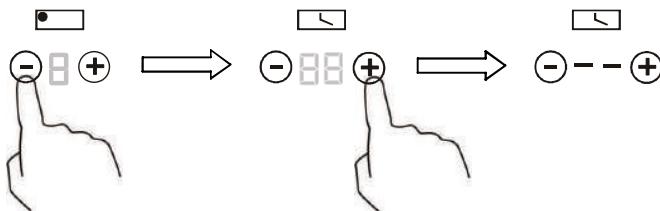
3. Басқару панеліндегі таймер белгісінің астындағы «-» немесе «+» батырмасы арқылы таймер мәнін орнатыңыз.



Кеңес: 1 минутқа қысқарту немесе ұзарту үшін бір рет «-» немесе «+» батырмасын басыңыз. 10 минутқа қысқарту және ұзарту үшін «-» немесе «+» батырмасын басып тұрыңыз.

99 минуттан көп уақытты орнату талпынысында автоматтый түрде 0 минутқа қайтады.

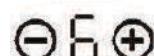
4. Таймерді тоқтату үшін пісіру аймағының кезкелген таңбасының астындағы «-» немесе «+» батырмасын басыңыз, одан кейін таймер таңбасының астындағы «-» немесе «+» батырмасын басыңыз. Таймер дисплейінде «--» белгісі шығады.



5. Берілген уақыт орнатылғаннан кейін кері есеп бірден басталады. Дисплейде қалған уақыт көрсетіледі, ал таймер индикаторы 5 секунд ішінде жанып-өшіп тұрады.



Ескертпе: Пісіру аймағының қуаты дисплейінің жанындағы қызыл индикатор пісіру аймағының таңдалғаны туралы көрсетіп жанып тұрады.



## **Қатты қызудан қорғау**

Орнатылған температура датчигі пісіру панелінің ішіндегі температураны бақылайды. Артық температура көрсетілгенде, пісіру панелі автоматт түрде өшеді.

## **Назар аударының негізгіліктері**

Егер пісіру панелі біршама уақыт бойы жұмыс істеген болса, пісіру аймақтары өшкеннен кейін қалдық жылуды сақтап тұрады. Қуаттылық дисплейіндегі «Н» белгісі соның ескертпесі болып табылады; сақ болыңыз.

## **Автоөшү**

Аталған индукциялық панельдің қауіпсіздік функцияларының бірі, ол- автоматты түрде өшү. Ол сіз пісіру аймағын өшіруді ұмытқан болсаңыз орындалады. Үнсіз келісім бойынша жұмыстың өшүгे дейінгі ұзақтығы тәменгі кестеде көлтірілген:

Қуат деңгейі	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Үнсіз келісім бойынша жұмыс істеу уақыты, сағат	8	8	8	4	4	4	2	2	2

## **4-тaraу. Жынынтықтылық**

№ р/н	Құрамдаған беліктердің атауы	Саны, дана
1	Индукциялық пісіру тұрмыстық панелі	1
2	Пайдалану бойынша нұсқаулық	1
3	Кепілдік міндеттемелер	1
4	Қалтама	1
5	Нығызыдауыш материал	1
6	Қапсырма	4
7	Бұранда	4

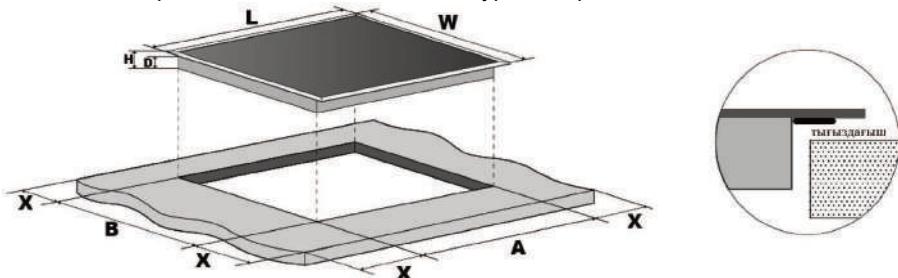
## 5-тарау. Орнату

### 5.1. Орнату үшін құрылғыны таңдау

Суреттегі өлшемдерге сәйкес үстел астын кесіп алыңыз.

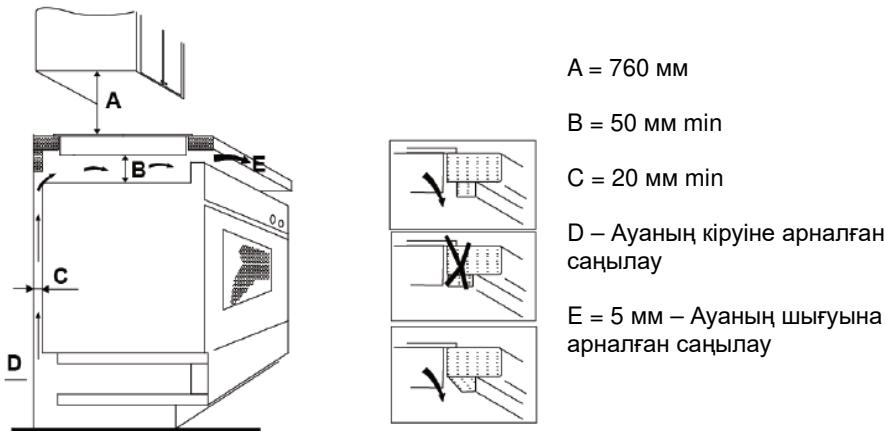
Дұрыс орнату және ынғайлы пайдалану үшін ойық айнаасында жақын маңдағы қабырға, жинаға және т.б. дейін 50 мм кем болмайтындағы саңылау қалдырынызы (төмендегі суреттен X өлшемін қаралыңыз).

Үстел қалындығы 30 мм кем емес екендігіне көзінізді жеткізіңіз. Үстелді пісіру панелінің жылуы әсерінен деформациялануды болдырмайтындағы қызуға тәзімді материалдан таңдаңыз. Төменгі суретті қаралыңыз:



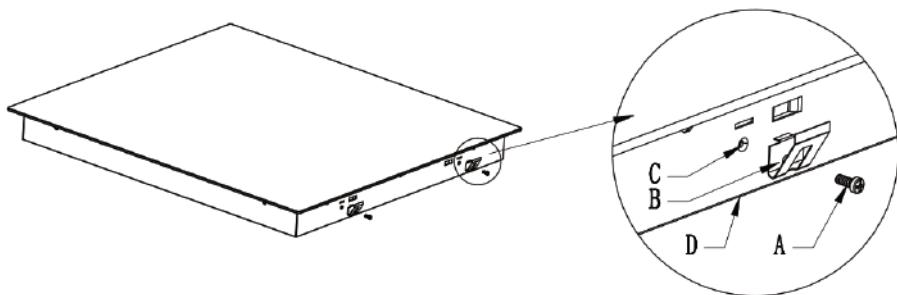
Модель	L, мм	W, мм	H, мм	D, мм	A, мм	B, мм	X, мм
EI313	590	520	62	58	560	490	50 min
EI305							

### 5.2. Орнату кезінде саңылаулардықамтамасыз ету

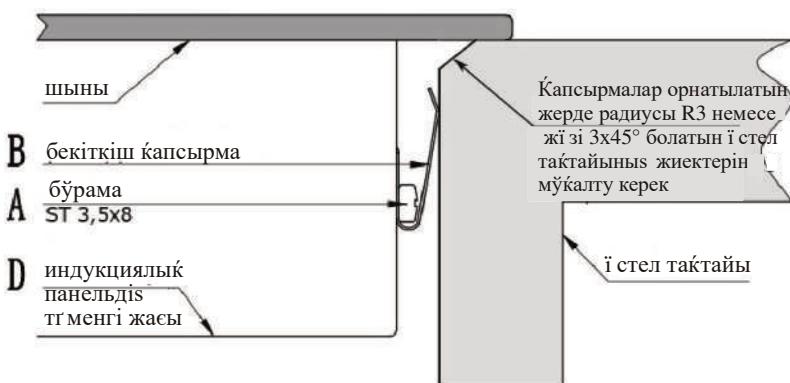


### 5.3. Қапсырмаларды орнату

Төменде көрсетілгендей қапсырмаларды бекітіңіз:



- A) Бұранда; B) Қапсырма; C) Бұранда саңылауы; D) Индукциялы панельдің негіздемесі

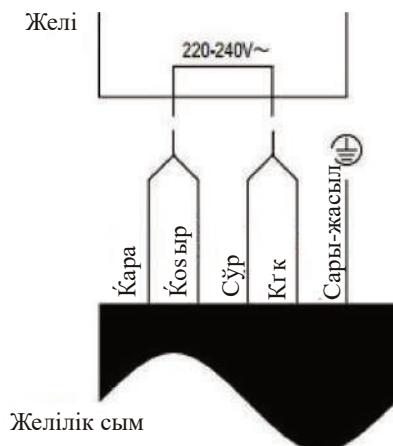


Құралды орнатар алдында пісіру панелін қажет болған жағдайда оңай демонтаждау үшін бекіткіш бұрандалардың орналасу орындарында үстел шеттерін радиусы 3 мм немесе жүзі 3x45° қайыруға көнеш беріледі.

#### 5.4. Пісіру панелінің электр желісіне қосылуы

Қаіпсіздік талаптарын сақтау мақсатында құралды орнату кезінде ажыратылған түйіспелердің барлық полюстерінің арасындағы арақашықтық 3 мм кем емес арнайы ажыратқышты қарастыру керек. Егер орнатқаннан кейнән розетка онай қолжетімді болса, оның қажеттілігі жоқ.

**Құрал білікті электрикпен монтаждалуы керек.**



#### 6-тарау. Қауіпсіздік бойынша нұсқаулар

- Осы кітапшаны құралды орнату және қосу алдында мүмкіят оқып шығуынызды скраймыз. Дұрыс емес орнату және пайдалану үшін өндіруші жауап бермейді.
- Аталған құралды тек тұрмыстық жағдайда қолданған кезде кепілдік беріледі. Аталған құралды 8 жас және одан жоғары балаларға пайдалануға болады, физикалық, тактильді немесе ақыл-ойы шектеулі немесе білімі және тәжірибесі толық емес адамдарға, егер тек олардың қауіпсіздігі үшін жаупалты ересек адамның болуы кезінде, немесе құралдың қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулықтан өткен болса және құралға қатысты қаупіті түсінетін болсаға пайдалануына рұқсат беріледі. Балалардың құралмен ойнауына жол берілмейді. Балалардың құралды тазалауы және күтім жасауды бақылаусыз орындалмауы керек.
- Бұл құрал тек тағам өнімдерін және сұйықтықтарын даярлауға және жылдытуға арналған. Басқа мақсаттар үшін қолданбаңыз.
- Маңызды кез: индукциялы пісіру панелінде пайдалану үшін арнайы жасалған немесе мақұлданған металл ыдыстыға қонаныңыз. Меламин немесе пластик контейнерлердің пісіру аймағымен арақатынасын болдырманыз.
- Егер желілік адаптер қолданылатын болса, ол өндіруші нұсқаулығына сәйкес орындалуы керек. Электр тізбегі шамадан тыс жүктелмегеніне көз жеткізіңіз, себебі ол қатты қызуға әкеліп соқтыруы мүмкін.

- Желілік баусымын айналдырмаңыз және майыстырмаңыз, оның ыстық беттермен қатынасын болдырмаңыз. Орнатқаннан кейін желілік баусым құралмен бастырылмағанына көз жеткізіңіз.
- Құралдың бетін тазалықта ұстаңыз. Кері жағдайда ол құралдың ақаулығына әкеледі.
- Құралдың беті пайдалану кезінде қатты қыздады және кейбір уақытта өшірілгеннен кейін де ыстық болып түрады. Қызу аймағы толықтай сұымағанға дейін оған қол тигізбеніж және тазаламаңыз.
- Егер желілік кабель закымданған болса, жазатайым оқиғаның алдын алу үшін сервистік қызмет немесе сәйкесінше білікті маман оны ауыстыру керек.

### **Электрокардиостимуляторлы пациенттерге маңызды ақпарат!**



**ИНДУКЦИЯЛЫ ПІСІРУ ПАНЕЛІНІҢ ЖАҚЫН МАҢЫНДА МАГНИТ ӨРІСІ ПАЙДА БОЛАДЫ.** Электрокардиостимулятор және индуктивтілік катушкаларының арасындағы кедергілерді жою үшін Сіздің электрокардиостимуляторыңыз сәйкес келетін ережелер бойынша әзірленуі ерек. Электростимулятордың қолданыстағы нормаларға сәйкес келуін немесе қандай да болсын үйлесімсіздіктің бар екендігін анықтау үшін электрокардиостимуляторды өндірушіге немесе өз дәрігеріңізге жүгініңіз.

## **7-тарау. Құралға күтім жасау**

Техникалық қызмет көрсетеу немесе тазалау жұмыстарын жүргізер алдында құралды электр қуаты желісінен ажыратыңыз, және оның толықтай сұығанына көз жеткізіңіз.

### **7.1. Пісіру панелі үстелінің бетін тазарту**

Пісіру панелінің бетін төгілген өнімдерден пайдаланып болғаннан кейін бірден тазалауға кеңес беріледі. Тазалар алдында әрқашан панель бетінің сұығанына көз жеткізу керек.

Бетін тазарту үшін жұмсақ мата немесе қағаз сулық қолданыңыз. Үстел бетіне төгілген өнімдер кеүіп кеткен жағдайда, магазиндерде сатып алуға болатын арнайы әйнеккермиқаны тазалағыш алу қажет болуы мүмкін.

Басқа да аразивті тазалау құралдарын және немесе сымды тазалағышты және т.б. пайдаланбаңыз, себебі олар пісіру панелінің бетін сұрыу мүмкін.

### **7.2. Ақауларды жою бойынша көңестер**

Құралға электр қуаты берілмейді:

- Желідегі электр қуаты өшірілмегендігін тексеріңіз.
- Электр рәзеткесінің дұрыстығын тексеріңіз.
- Берілген уақыт өтіп кетуі мүмкін.

Даярлау процесі аяқталғаннан кейін дисплейде «Н» шығады. Бұл панель бетінің ыстық екендігін көрсетеді. «Н» индикациясы сәйкес келетін пісіру аймағы толықтай сұығанға дейін көрсетіліп тұрады.

### **7.3. Кейбір ақаулардың сипаттамалары**

Пісіру панелі жұмыс істеу кезінде болмашы шу мен дүрілдің естілуі.

- Бұл қалыпты жағдай – дыбысты сұыту вентиляторы шығарады.

Өшіргеннен кейін құрал әлі жұмыс істеп тұрғандай дыбыс шығарып тұрады:

- Дыбысты сұыту вентиляторы шығарады. Вентилятор құрал толықтай сұығанға дейін жұмыс істеп тұрады.
- Бұл жоғарғы температураның белгісі. Пісіру панеліне сууға мүмкіндік беріңіз, содан кейін қайта құралды пайдалана аласыз.

Пісіру панелінен жұмыс барысында әлсін-әлсін шертулер естіледі:

- Бұл қалыпты жағдай- жұмыс кезінде индукциялық катушкалар дыбыс шығарады.

Ақаулар пайда болған кезде индукциялы пісіру панелі автоматты тұрде қорғаныш режиміне өтеді, және дисплейде сәйкес келетін қателер коды көрсетіледі (төмендегі кестені қараңыз).

<b>Ақау</b>	<b>Мүмкін болатын себептер</b>	<b>Ұсыныстар</b>
F3/F4	Индукциялық катушканың температура датчигінің істен шығуы	Жеткізушіге хабарласыныз
F9/FA	Оқшауланған қақпақты биполярлы транзистордың температура датчигінің істен шығуы	Жеткізушіге хабарласыныз
E1/E2	Қуаттың дұрыс емес кернеулігі	Қуат көзінің дұрыстығын тексеріңіз. Қуат көзінің дұрыстығына көз жеткізгеннен кейін, қуатты қосыңыз.
E3	Индукциялы катушканың температура датчигінің қатты қызыуы	Өтініш, жеткізушіге хабарласыныз
E5	Оқшауланған қақпақты биполярлы транзистордың температура датчигінің қатты қызыуы	Плита сұығаннан кейін қайта қосыңыз

Барлық басқа қате кодтар кезінде құралды өшіріңіз және сервистік орталыққа хабарласыныз.

## **Өндіруші:**

Zhongshan Youlong Kitchen Appliances Co.Ltd

Өнімді өндіру бойынша қызметті жүзеге асыру орны мен мекенжайы:

Қытай, №103, SanXin Road, Sanjiao Town, Zhongshan, Guangdong.

Импорттаушы: «GROUP AYTEKS» ЖШС Ресей, 238310, Калининград облысы, Гурьевский ауданы, Малое Исаево поселкесі, көш. Балтийская, 16 жаста

## **Өндірушінің уәкілетті өкілі:**

«ГАЗПРОМ ТУРМЫШТЫҚ ЖҮЙЕЛЕР» АҚ ЧАЙКОВСКИЙ ФИЛИАЛЫ  
617762, Ресей, Пермь облысы, Чайковский, Сутузово өнеркәсіптік округі

Пошта мекенжайы: 617762, Ресей, Пермь өлкесі, Чайковский, көш. Советская, 45, пошта жәшігі 402

Тел.: (34241) 7-28-10, факс: (34241) 7-28-23

тұтынушыларға қызмет көрсету: (34241) 7-28-88

тегін сенім телефоны: 8-800-775-80-78

E-mail: info@darina.su

## **КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР**

1. Өндіруші бұйымға қатысты кепілдікті пайдалану мерзімін белгілейді – бұйым бөлшек сауда желісімен сатылған күннен бастап немесе бұйымды орнататын үйім қабылдаған күннен бастап 2 жыл.

Бұйымды жалпы пайдалануға жол берілетін орындарда пайдаланудың кепілдікі мерзімі – мәртабан және дайындаушының аспапты шығарған күннен бастап жазба жоқ болған кезде, орнатылған күннен бастап 6 ай.

Үlestі құрылыс қатысуышыларына табысталатын үlestі құрылыс объектісінің құрамына кіретін бұйымды пайдаланудың кепілдікі мерзімі – бірінші табыстау актісіне немесе үlestі құрылыс объектісін табыстау туралы өзге де құжатқа қол қойылған күннен бастап 3 жыл.

Қызмет ету мерзімі – бұйым тұтынушыға табысталған күннен бастап 10 (он) жыл.

Қызмет ету мерзімі аяқталған кезде, күтпеген қауіпті жайдайлардың алдын алу үшін (оқшауламаның тесілуі және электр тоғына ұшырау пайда болуы мүмкін), ары қарай пайдалану мүмкіндігі немесе қедеге жарату қажеттілігі туралы қорытынды алу үшін, тұрмыстық құралдар бойынша бақылауды жүзеге асыратын мамандандырылған үйімға жүгіну керек. Осы талап бұзылған кезде өндіруші ықтимал зардаптар үшін жауапты болмайды.

Осы мерзімдерді есептеу тәртібі «Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы» заң аясында жүргізіледі.

2. Тұтынушы талаптарының қанағаттанудырылуы тек жеке, отбасылық, үй қажеттіліктері, сонымен қатар кәсіпкерлік қызметтің жүзеге асырылуымен байланысты емес қажеттіліктер үшін пайдаланулатын бұйымдарға таралады.

Бұйымды тағайындалуынан тыс пайдалану, сонымен қатар өнеркәсіптік пайдаланулы, кеңселерде, қызмет көрсету, қоғамдық тамактану, денсаулық сақтау, ағарту және т.б. салалардың кәсіпорындарында пайдаланулы қарастырылмаған. Осында пайдалану жағдайында кепілдікті пайдалану мерзімі бұйымға тараалмайды.

3. Кепілдік құжатының дұрыс толтырылуын, түзетулердің жоқтығын және онда келесілердің көрсетілгендердің тексерілігі:

- сату күні, сауда үйімінің мөртаңбасы және сатушы қолы;
- бұйымның үлгісі және сериялық нөмірі;
- орнату күні, орнатушы-фирма атаяу және мөртабаны.

4. Кепілдік құжатын, сатылған бұйымға қатысты тубіртекті және оны орнату (жеткізу), жетілдіру, пәтерішлік коммуникациялар бойынша қызметтерге қатысты квитанцияларды, сонымен қатар бұйымның кепілдікті және басқа техникалық қамсыздандырылуына жатқызылатын басқа құжаттарды сақтаңыз.

5. Бұйымда анықталған кемшіліктер сервис орталығымен негізсіз кідірістерсіз, «Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы» заңда көрсетілген мерзімдерден аспайтын мерзімдерде жойылады.

6. Бұйым сапасы бойынша кез келген наразылықтар тек бұйым сапасы авторлардырылған сервис орталығының өкілімен тексерілгеннен кейін қарастырылады.

7. Өндіруші, онымен осы кепілдік құжатында және пайдалану бойынша нұсқаулықта көрсетілген талаптар сақталмаған жағдайда, тұтынушыға келтірілген кез келген ықтимал залал үшін қандай да бір жауапкершілікті тартпайды.

## **ОРНАТУ ЖӘНЕ ЖАЛҒАУ**

1. Орнату, жалғау үрдістерін пайдалану бойынша нұсқаулық талаптарына сәйкес жүргізу керек. Егер осы жұмыстар авторландырылған сервис орталығының

мамандарымен немесе газ немесе электрлік аспаптарды орнату және қызмет көрсету құқығына қатысты лицензиясы бар мамандандырылған үйімдар қызметкерлерімен жүргізілуі тиіс болса, онда Сізге кепілдік құжатында көрсетілген телефондар бойынша жергілікті авторландырылған сервис орталығына, немесе тұрғылықты жері бойынша мамандандырылған үйімдарға жүгінү көрек. Газбен жұмыс жасайтын аспаптар үшін табиғи газдан сұйылтылған газға және бір қысымнан басқа қысымға ауыстыру авторландырылған сервис орталықтарының, немесе мамандандырылған үйімнің қызметкерлерімен жүргізілуі тиіс.

2. Сәйкес лицензиялары және сертификаттары бар, басқа үйімдарға немесе жеке тұлғаларға жүгінү жағдайында, орнатушы деректерінің (фирма, лицензия №, шебердің Т.А.Ә.) кепілдік құжатына енгізілүін талап етің (Сату және орнату туралы қуәлік» бағаны).

3. Бұйымды орнату және жалғау бойынша жұмыстардың төленуі сервис орталығының прейскуранты бойынша жүргізіледі. Орнату және жалғау бойынша жұмыстарды төлеу шарттары қолданыстағы заңнамамен реттеледі. Өндіруші пайдалану бойынша нұсқаулықта көрсетілген талаптарға сәйкес келмейтін және/немесе өкілетсіз тұлғамен жүргізілген орнату және жалғау нәтижесінде азаматтар мүлгіне келтірілген кез келген залал үшін қандай да бір жауапкершілікке тартылмайды.

4. Орнату және жалғау бойынша Өндіруші талаптары бұзылған жағдайда келтірілген залал үшін жауапкершілік осы жұмысты жүргізген тұлғаға жүктеледі.

#### **КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ келесі жағдайларда жүргізілмейді:**

1. Кепілдік құжатында көрсетілген Өндіруші талаптары сақталмаса;
2. Осы бұйымның пайдалану бойынша нұсқаулықтың көрсетілген пайдалану ережелері сақталмаса;
3. Орнату ережелері сақталмаса;
4. Тұпнұсқалық кепілдік құжаты болмаған кезде;
5. Кепілдік құжатында келесі мәліметтер болмаған кезде: сату күні, сауда үйімнің мәртабаны, сатушы қолы, бұйымның үлгісі; және сериялық нөмірі, бұйымды орнату және жалғау бойынша деректер;
6. Кепілдік құжатының мәтініне кез келген түзетулдердің (өзгерістердің) енгізілуі;
7. Өкілетсіз тұлғалармен жөндеу жүргізу, егер осынай жөндеу бұйымның істен шығуна алып келсе;
8. Бұйымды бөлшектеу, құрылымды өзгерту және нұсқаулықпен қарастырылмаған басқа арапастыру түрлері;
9. Толымдаушы бұйымдарды дұрыс пайдаланбау немесе осы бұйым үшін жарамсыз толымдаушыларды пайдалану кезінде;
10. Экстремалдық жағдайлармен және еңсерілмейтін күш жағдайларымен (өрт, дүлей апаттар) тұдырылған ақаулықтар және зақымданулар кезінде;
11. Иегермен, қөліктік, саудалық немесе сервистік қызметпен ұқыпсыз сақтау және/немесе ұқыпсыз тасымалдау жағдайында. Осы жағдайда иегерге осы қызметтерді көрсеткен үйімға наразылықпен жүгінү көрек;
12. Жануарлармен немесе жәндіктермен тұдырылған техниканың зақымдануы (істен шығу) немесе оның қалыпты жұмысының бұзылуы;
13. Бұйымды параметрлері сәйкес келмейтін желіге қосу;
14. Бұйым ол тағайындалған мақсаттардан тыс пайдаланылса;
15. Ішкі жұмыстық қөлемдерге бөгде заттар, тазартқыш құралдар, сұйықтықтар немесе тағам қалдықтары түскен кезде;
16. Өндіруші келесі ақаулық түрлеріне наразылық қабылдамайды: механикалық зақымданулар (сызаттар, жарықтар, шытынау, шынының сынуы), химиялық заттардың әсер етуі нәтижесінде тауарлық көріністің жоғалуы, пайдалану барысында туындаған термикалық және басқа ұқсас зақымданулар.

#### **АҚАУЛЫҚ ПАЙДА БОЛҒАН КЕЗДЕ НЕ ЖАСАУ КЕРЕК**

1 Бұйымды тоқтан айыру.

BECI342 00 000-01 РЭ

- Пайдалану бойынша нұсқаулықты оқып шығу («Ақаулықтарды жою бойынша көнестер» бөлімі);
- Кепілдік құжатын, тауарлық түбіртекті және бүйымды орнату бойынша қызметтерге қатысты квитанцияны, бүйымның кепілдікті қамсыздандырылуына қатысты құжаттарды әзірлеу.
- Кепілдік құжатында көрсетілген телефон бойынша Сізге жақын сервис орталығына хабарласыңыз.
- Қосалқы бөлшектер аудиостырылған кезде орнату алдында олардың үсынылуын талап етіңіз.
- Жөндеу жүргізгеннен кейін шебер кепілдікті жөндеудің үзілмелі талонын толтыру көрек және кепілдікті жөндеу қосалқы бөлшектерін есепке алу бойынша бағананы толтырыңыз.

### **БҮЙЫМДЫ САТЫП АЛУ, ОРНАТУ ЖӘНЕ КЕПІЛДІКТІ ЖӨНДЕУ КЕЗІНДЕ ТАЛАП ЕТИҢІЗ:**

**Кепілдік құжатының дұрыс толтырылуын, түзетулердің болмауын және онда келесілердің көрсетілуін:**

- сату күні, сауда үйімінің мәртабаны, сатушы қолы,
- бүйымның үлгісі және сериялық нөмірі,
- орнату күні, орнатушы-фирманың атауы және мәртабаны.

Қазақстан					
Астана	«Мечта-Сервис Астана»	010000	Московская көш., 6	7172	303-573; 303-627; 303-788
Алматы	«Сервис МАГ» ЖШС	50014	Калдаякова көш., 17	727	346-95-80, 346-95-81 (82,83,84)
Алматы	«Аскон7» ЖШС	50002	Жібек Жолы даңғылы, 32 үй	727	395-75-75, 397-73-44
Қарағанды	«Медитон» СО Епіфанов М.Л. ЖКК	100022	Луговая көш., 106/1	7212	773-705, 773-759
Кекшетау	«Промавтоматика» СК	200000	Северная көш., 33	7162	257-100, 254-972
Павлодар	Федоринин Сергей Викторович ЖКК	140000	Айманов көш., 29	7182	642-844
Павлодар	«Electron PV» ЖШС АСКОН 7	140001	Катаева көш., 53	7182	687-015, 687-003
Костанай	СЦ ТОО «Норд трейдинг» АСКОН 7	110000	Павлова көш., 50	7142	500-325, 500-421
Астана	АСКОН 7		Иманова көш., 19	7172	215-216, 217-329, 217-345
Атырау	АСКОН 7		Атамбаева көш., 19	7122	254-111
Уральск	АСКОН 7		Евразия даңғылы, 110	7112	239-609, 543-235
Шымкент	АСКОН 7		бул. Кунаева, 37	7252	210-157, 300-991
Оскемен (Усть- Каменогорск)	«Оптимист» ЖШС АСКОН 7	492000	Орженикидзе көш., 50	7232	



**УТИЛИЗАЦИЯЛАУ:** Аталған құралды қоқыспен бірге лактырманыз. Құралды екінші рет қайта өңдеу үшін сұрыптау қажет.

Аталған құрлығы «Электр және электронды бұйымдарды утилизациялау» (WEEE) 2002/96/EC Еуропа Директивасының марқілеуіне ие. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін осы құралдың дүрыс утилизациялануын тексеріңiz. Ол арқылы сіз қоршаган ортанды сақтауға көмектесесіз.

Осындай таңбаның өнім қорабында болуы, аталған өнімнің түрмистік қоқыс болып есептеле алмайтындығын және ол сияқты утилизациялана алмайтындығын күеландырады. Оның орнына оны ары қарай өңдеу үшін қайталама шикізат (электр және электр құрылыштары) қабылдау пунктіне тапсыру қажет.

Құрал арналы утилизациялауды талап етеді. Құралды өңдеу туралы толықтай ақпарат алу үшін жергілікті муниципалитетке, жақын жердегі қайталама шикізатты қабылдау пунктіне немесе құралды сатып алған магазинге хабарласыңыз.

#### Панель стилі:

P – Конфоркалары классикалық түрде орналасқан стиль; сенсорлы басқару панелі алдынғы жақта орналасқан.

P8 – Конфоркалары классикалық түрде орналасқан «Provence» стилі; сенсорлы басқару панелі алдынғы жақта орналасқан.

PL – Конфоркалары классикалық түрде орналасқан стиль; сенсорлы басқару панелі алдынғы жақта орналасқан.

**Сіздің панеліңіздің жасалу нұсқасы кепілдеме міндеттемесіндегі  
«Қабылдау куәлігі» тарауында көрсетілген.**

Ред. 6 / 04.22

BECI342 00 000-01 РЭ